# 國 家 圖 書 館

## 自 行 研 究 計 畫 成 果 報 告

計畫編號：

年　　度：104

執行期限：104年11月20日

計畫名稱：書目紀錄建置RDA編目元素研探

研究人員：牛惠曼

# 目　　次

**目次**----------i

**圖表目次**----------iv

**摘要**----------v

**第一章　緒論**----------1

一、研究背景----------1

二、研究目的----------2

三、研究方法----------3

四、研究範圍與限制----------3

**第二章　文獻探討**----------4

一、MARC 21書目格式因應RDA所做的更新----------4

二、RDA編目元素與MARC 21書目格式的相關性----------6

三、RDA編目元素之MARC 21書目格式著錄範例----------16

四、採用RDA編目前後書目紀錄資料著錄內容的差異----------19

**第三章　研究問題與執行方法**----------23

一、研究問題----------23

二、執行方法----------23

**第四章　研究結果**----------25

一、出版項欄位260轉欄位264----------25

二、由Leader/06之值產生欄位336----------28

三、由欄位007相關位址之值產生欄位337及338----------29

四、由欄位008相關位址及欄位041、048、130、240之值產生欄位046、377及38X----------30

五、由欄位300內容值產生欄位340、344、347----------32

六、由欄位500內容值產生欄位344、347----------33

七、由欄位516內容值產生欄位347----------33

八、由欄位538內容值產生欄位346、347----------34

九、其他變更欄位的處理----------34

十、關係的建立----------37

十一、縮寫轉全稱的處理----------48

**第五章　研究結論與建議**----------50

一、編目語文決定RDA相關詞彙用語的語文----------50

二、多數RDA編目元素可自書目資料著錄單元產生----------51

三、建立關係的方式雖然多元但是處理邏輯複雜----------52

四、編目詳簡程度影響建置RDA編目元素的成果----------53

五、劃一題名對於資源間關係的建立尤顯重要----------53
六、結語----------54
**附錄**----------56
一、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：Leader/06----------56
二、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：007----------58
三、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：008、041、048、130、240----------100
四、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：300----------108
五、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：500----------111
六、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：516----------111
七、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：538----------113
八、西文縮寫轉全稱對照表：書目紀錄----------117
九、西文縮寫轉全稱對照表：權威紀錄----------128
**參考文獻**----------131

# 圖 表 目 次

表2-1　MARC 21書目格式因應RDA新增欄位表----------5

表2-2　MARC 21書目格式因應RDA新增分欄表----------5

表2-3　RDA內容類型與MARC 21書目格式Leader/06之值的對應關係----------7

表2-4　RDA媒體類型與MARC 21書目格式007/00之值的對應關係----------9

表2-5　RDA載體類型與MARC 21書目格式007/01之值的對應關係----------10

表2-6　RDA內容類型與MARC 21書目格式Leader/06之值的對應關係----------17

表4-1　欄位264指標2之值與欄位260$c職責敘述用語對照表----------26

表4-2　透過欄位130及240之分欄建立資源對資源之間的關係表----------46

# 摘　　要

為突破AACR2的結構而發展的《資源描述與檢索》（RDA）將取代AACR2，成為國際資訊組織新的編目標準。現階段使用最廣泛的書目著錄格式MARC 21，為因應國際資訊組織相關標準規範（例如：RDA），而隨時進行維護與更新。

對於圖書館採行RDA規則編目前之既有書目紀錄，以機器轉換（machine conversion）或批次編輯（batch editing）的方式增加RDA編目元素，有助於未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現，並為未來FRBR化的目錄預做準備。

本研究採用文獻分析法，透過研析國際資訊組織相關規範、並參考國際RDA編目著錄範例，試由現有MARC 21已規範的書目格式之資料著錄單元中，分析出與RDA相關之元素，藉以建立轉換對照機制，並落實於書目紀錄批次建置RDA編目元素，以便為未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現建立基礎。

研究結果發現編目語文決定RDA相關詞彙用語的語文、多數RDA編目元素可自書目資料著錄單元產生、建立關係的方式雖然多元但是處理邏輯複雜、編目詳簡程度影響建置RDA編目元素的成果、劃一題名對於資源間關係的建立尤其重要。

中文關鍵詞：書目紀錄，資源描述與檢索，機讀編目格式，RDA，MARC 21

# 第一章、緒論

## 一、研究背景

美國國會圖書館（Library of Congress，以下簡稱LC）早已宣佈將於2013年3月31日起全面採用RDA編目，而國內圖書館界之西文資料多參考LC之書目，可以預見未來國際書目資料庫將出現越來越多以RDA規範建製之書目。

為因應此一趨勢，本研究參考及分析由LC領導的合作編目計畫（Program for Cooperative Cataloging，以下簡稱LC-PCC）之RDA工作小組（RDA Task Group）對於維護既有書目的方式，是否針對非RDA規則之書目進行全面改編之建議，即不採人工改編，而以機器轉換（machine conversion）或機器/批次編輯（machine/batch editing）的方式，增加RDA編目元素（Program for Cooperative Cataloging, 2013, February 25）。

然而採用機器轉換方式將書目紀錄批次增加RDA編目元素前，需有詳盡之轉換對照表作為轉換程式撰寫依據，因此本研究試由現有MARC 21已規範的書目格式之著錄資料中，分析出與RDA相關之資料著錄單元，藉以建立轉換對照機制，以便落實於既有書目紀錄批次建置RDA編目元素，並為未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現建立基礎。

## 二、研究目的

有鑑於2013年3月31日起全面採用RDA編目迄今，無論是國內圖書館或國外圖書館，其書目資料庫內的書目紀錄，多數仍不含括RDA編目元素，對於未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現難有其成效。因此，希望藉由本研究達到以下目的：

（一）探析資料著錄單元與RDA編目元素之關係

了解近年MARC 21因應RDA所做的更新，包括欄位、指標、分欄、代碼等，並分析MARC 21書目格式已規範之資料著錄單元與RDA編目元素之關係。

（二）研究書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照

基於前項的了解與分析，據以構思及研究書目紀錄建置RDA編目元素轉換的可能性，並落實於轉換對照表模式，以便提供轉換程式的撰寫與功能的開發。

（三）提出書目紀錄建置RDA編目元素轉換建議

除了資料著錄單元與RDA編目元素之關係的研究及轉換對照表的編製外，也希望經由本研究的進行及相關作業的執行過程中，探討及形成書目紀錄建置RDA編目元素轉換的有關建議。

## 三、研究方法

本研究主要採用文獻分析法，透過研讀近年MARC 21書目格式因應RDA所做的更新與相關欄位之討論，並蒐集國外採用RDA之MARC 21書目欄位之著錄範例，從現行MARC 21書目格式資料著錄單元著手，構思其與RDA編目元素之相關性，進而探討以現有書目紀錄著錄內容，分析出可據以轉換為RDA編目元素之內涵。

## 四、研究範圍與限制

本研究以MARC 21書目格式為基礎，試圖探索既有書目紀錄著錄內容中的資料著錄單元與RDA編目元素之相關性，並進一步研究書目紀錄建置RDA編目元素轉換的可能性。然而，書目紀錄編目的詳簡程度會直接影響批次建置RDA編目元素的結果，也就是說與RDA編目元素相關的書目資料著錄單元，若未出現於書目紀錄內，則無法藉由書目紀錄本身產生應有的RDA編目元素。因此，本研究不考慮各圖書館書目紀錄的詳簡程度，而是以MARC 21書目格式已規範的內容進行分析與研究。

# 第二章、文獻探討

國外對於是否為RDA書目之認定，採行較為嚴謹的態度，也就是非使用RDA規則進行資源之編目，而係透過機器或批次轉換後建立RDA編目元素的書目紀錄，僅僅只是將書目紀錄混合化（hybridization），屬於混合型書目（hybrid record），而非RDA書目（RDA record）（Program for Cooperative Cataloging, 2013, February 25）。

被RDA之內容類型（content types）、媒體類型（media types）、載體類型（carrier types）所取代的MARC 21書目格式欄位245$h資料類型標示（General Materials Designations, GMD），國外建議保留至2016年3月31日前，2016年3月31日後將之批次刪除（Program for Cooperative Cataloging, 2013, February 25）。

## 一、MARC 21書目格式因應RDA所做的更新

為因應新的國際編目規則RDA，MARC 21自2008年10月第9號更新起，即隨著RDA內容的修訂進行MARC 21書目格式的更新，MARC 21至目前為止最後一次與RDA相關之更新，則為2014年4月的第18號更新。

此期間因應RDA而新增的MARC 21書目格式之欄位、分欄等詳如表2-1及2-2（Library of Congress, Network Development and MARC Standards

Office, 2014, April）。

表2-1

MARC 21書目格式因應RDA新增欄位表

| 欄　位 | 欄　　名 |
|---|---|
| 264 | Production, Publication, Distribution, Manufacture, and Copyright Notice (R) |
| 336 | Content Type (R) |
| 337 | Media Type (R) |
| 338 | Carrier Type (R) |
| 340 | Physical Medium (R) |
| 344 | Sound Characteristics (R) |
| 345 | Projection Characteristics of Moving Image (R) |
| 346 | Video Characteristics (R) |
| 347 | Digital File Characteristics (R) |
| 370 | Associated Place (R) |
| 377 | Associated Language (R) |
| 380 | Form of Work (R) |
| 381 | Other Distinguishing Characteristics of Work or Expression (R) |
| 382 | Medium of Performance (R) |
| 383 | Numeric Designation of Musical Work (R) |
| 384 | Key (NR) |

表2-2

MARC 21書目格式因應RDA新增分欄表

| 欄位 | 欄　　名 | 分欄 | 分　　欄　　名 |
|---|---|---|---|
| **015** | National Bibliography Number (R) | $q | Qualifying information (R) |
| **020** | International Standard Book Number (R) | $q | Qualifying information (R) |
| **024** | Other Standard Identifier (R) | $q | Qualifying information (R) |
| **027** | Standard Technical Report Number (R) | $q | Qualifying information (R) |
| **028** | Publisher Number (R) | $q | Qualifying information (R) |
| **033** | Date/Time and Place of an Event (R) | $p | Place of event (R) |
| | | $0 | Record control number (R) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | $2 | Source of term (R) |
| **046** | Special Coded Dates (R) | $o | Single or starting date for aggregated content (NR) |
| | | $p | Ending date for aggregated content (NR) |
| **502** | Dissertation Note (R) | $b | Degree type (NR) |
| | | $c | Name of granting institution (NR) |
| | | $d | Year degree granted (NR) |
| | | $g | Miscellaneous information (R) |
| | | $o | Dissertation identifier (R) |
| **518** | Date/Time and Place of an Event Note (R) | $d | Date of event (R) |
| | | $o | Other event information (R) |
| | | $p | Place of event (R) |
| | | $0 | Record control number (R) |
| | | $2 | Source of term (R) |

此外，欄位007/01、007/04、007/05、008/18-19、008/20、008/22-23、008/29均分別新增多個代碼；欄位040$e新增代碼「rda」、leader/18新增代碼「i」表示採用RDA；欄位250改為可重複；欄位490$x改為可重複；欄位X10, X11之$c會議地點改為可重複分欄（包括欄位110、111、610、611、710、711、810、811）（Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office, 2014, April）。

同時，為方便使用者的查閱，LC之MARC 21網站上，也將與RDA有關之更新彙整為「RDA in MARC」。

## 二、RDA編目元素與MARC 21書目格式的相關性

（一）出版項

RDA規則條文（參見RDA 2.7-2.11）將出版項之著錄區分成生產（production）、出版（publication）、經銷（distribution）、製造（manufacture）及版權日期（copyright date）。而MARC 21書目格式之出版項原為欄位260出版，發行，印製等（Publication, Distribution, etc. (Imprint) (R)）。為因應RDA，MARC 21書目格式另行新增欄位264生產，出版，經銷，製造，及版權日期（Production, Publication, Distribution, Manufacture, and Copyright Notice (R)），藉以取代原欄位260。以欄位260及欄位264之資料著錄內容而言，欄位260與欄位264相關，但是欄位264有關出版...等資訊之著錄的應用範圍涵蓋更廣。

（二）內容類型（content types）

針對RDA編目元素之內容類型（參見RDA 6.9）與MARC 21書目格式之leader/06紀錄類型（type of record）有關（Library of Congress, 2014, April 5b），因此透過MARC 21書目格式之leader/06的值，可以產生欄位336分欄a及分欄ｂ之值。

表2-3
RDA內容類型與MARC 21書目格式Leader/06之值的對應關係

| **RDA content term – 336 $a** | **MARC codes for RDA terms - 336 $b** | **MARC Bibliographic Leader/06 code(s)** |
|---|---|---|
| cartographic dataset | crd | e or f |

| | | |
|---|---|---|
| cartographic image | cri | e or f |
| cartographic moving image | crm | e or f |
| cartographic tactile image | crt | e or f |
| cartographic tactile three-dimensional form | crn | e or f |
| cartographic three-dimensional form | crf | e or f |
| computer dataset | cod | m |
| computer program | cop | m |
| notated movement | ntv | a or t |
| notated music | ntm | c or d |
| performed music | prm | j |
| sounds | snd | i |
| spoken word | spw | i |
| still image | sti | k |
| tactile image | tci | k |
| tactile notated music | tcm | c or d |
| tactile notated movement | tcn | a or t |
| tactile text | tct | a or t |
| tactile three-dimensional form | tcf | r |
| text | txt | a or t |
| three-dimensional form | tdf | r |
| three-dimensional moving image | tdm | g |
| two-dimensional moving image | tdi | g |
| other | xxx | o or p |

| | | |
|---|---|---|
| unspecified | zzz | |

資料來源：Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2011, April 5).*Term and code list for RDA content types*. Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdacontent.html

（三）媒體類型（media types）

RDA編目元素之媒體類型（參見RDA 3.2）與MARC 21書目格式之007/00資料種類（category of material）有關（Library of Congress, 2014, April 5a），因此透過MARC 21書目格式之007/00的值，可以產生欄位337分欄a及分欄ｂ之值。

表2-4
RDA媒體類型與MARC 21書目格式007/00之值的對應關係

| **RDA media terms – 337 $a** | **MARC codes for RDA terms - 337 $b** | **MARC media codes - 007/00** |
|---|---|---|
| audio | s | s - sound recording |
| computer | c | c - electronic resource |
| microform | h | h - microform |
| microscopic | p | |
| projected | g | g - projected graphic<br>m - motion picture |
| stereographic | e | |
| unmediated | n | t - text<br>k - non-projected graphic |
| video | v | v - videorecording |
| other | x | z - unspecified |
| unspecified | z | z - unspecified |

資料來源：Library of Congress, Network Development and MARC

Standards Office. (2011, April 5). *Term and code list for RDA media types*. Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdamedia.htm

（四）載體類型（carrier types）

RDA編目元素之載體類型（參見RDA 3.3）與MARC 21書目格式之007/01特殊資料細節（Specific material designation）有關（Library of Congress, 2014, April 5c），因此透過MARC 21書目格式之007/01的值，可以產生欄位338分欄a及分欄ｂ之值。

表2-5
RDA載體類型與MARC 21書目格式007/01之值的對應關係

| carriers | RDA carrier terms - 338 $a | MARC codes for RDA terms - 338 $b | MARC audio carrier codes - 007/01 |
|---|---|---|---|
| Audio carriers | audio cartridge | sg | g - 007/01 (Sound recording) |
| | audio cylinder | se | e - 007/01 (Sound recording) |
| | audio disc | sd | d - 007/01 (Sound recording) |
| | sound track reel | si | i - 007/01 (Sound recording) |
| | audio roll | sq | q - 007/01 (Sound recording) |
| | audiocassette | ss | s - 007/01 (Sound recording) |
| | audiotape reel | st | t - 007/01 (Sound recording) |
| | other | sz | z - 007/01 (Sound recording) |
| Computer carriers | computer card | ck | k - 007/01 (Electronic resource) |
| | computer chip cartridge | cb | b - 007/01 (Electronic resource) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | computer disc | cd | d - 007/01 (Electronic resource) |
| | computer disc cartridge | ce | e - 007/01 (Electronic resource) |
| | computer tape cartridge | ca | a - 007/01 (Electronic resource) |
| | computer tape cassette | cf | f - 007/01 (Electronic resource) |
| | computer tape reel | ch | h - 007/01 (Electronic resource) |
| | online resource | cr | r - 007/01 (Electronic resource) |
| | other | cz | z - 007/01 (Electronic resource) |
| Microform carriers | aperture card | ha | a - 007/01 (Microform) |
| | microfiche | he | e - 007/01 (Microform) |
| | microfiche cassette | hf | f - 007/01 (Microform) |
| | microfilm cartridge | hb | b - 007/01 (Microform) |
| | microfilm cassette | hc | c - 007/01 (Microform) |
| | microfilm reel | hd | d - 007/01 (Microform) |
| | microfilm roll | hj | j - 007/01 (Microfilm) |
| | microfilm slip | hh | h - 007/01 (Microform) |
| | microopaque | hg | g - 007/01 (Microform) |
| | other | hz | z - 007/01 (Microform) |
| Microscopic carriers | microscope slide | pp | p - 008/33 (Visual Materials) |
| | other | pz | no code |
| Projected image carriers | film cartridge | mc | c - 007/01 (Motion picture) |
| | film cassette | mf | f - 007/01 (Motion picture) |
| | film reel | mr | r - 007/01 (Motion picture) |
| | film roll | mo | o - 007/01 (Motion picture) |
| | filmslip | gd | d - 007/01 (Projected graphic) |
| | filmstrip | gf | f - 007/01 (Projected graphic) |
| | filmstrip cartridge | gc | c - 007/01 (Projected |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | graphic) |
| | overhead transparency | gt | t - 007/01 (Projected graphic) |
| | slide | gs | s - 007/01 (Projected graphic) |
| | other | mz | z - 007/01 (Motion picture) z - 007/01 (Projected graphic) |
| Stereographic carriers | stereograph card | eh | h - 007/01 (Non-projected graphic) |
| | stereograph disc | es | s - 007/01 (Projected graphic) |
| | other | ez | no code |
| Unmediated carriers | card | no | no code |
| | flipchart | nn | no code |
| | roll | na | no code |
| | sheet | nb | no code |
| | volume | nc | no code |
| | object | nr | r - Bibliographic Leader/06 |
| | other | nz | no code |
| Video carriers | video cartridge | vc | c - 007/01 (Videorecording) |
| | videocassette | vf | f - 007/01 (Videorecording) |
| | videodisc | vd | d - 007/01 (Videorecording) |
| | videotape reel | vr | r - 007/01 (Videorecording) |
| | other | vz | z - 007/01 (Videorecording) |
| Unspecified carriers | unspecified | zu | u - 007/01 (Unspecified) |

資料來源：Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2011, April 5).*Term and code list for RDA carrier types.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdacarrier.html

## （五）載體特性（carrier characteristics）

RDA編目元素之載體特性（參見RDA 1.6.2.2, 3.1.6, 3.21.4）與MARC 21

書目格式之欄位300、340、5XX有關，RDA之載體特性註（carrier characteristic notes）與MARC 21書目格式之欄位500及其他5XX有關（Library of Congress, 2014, July）。

而MARC 21書目格式之欄位300稽核項（physical description）與MARC 21書目格式因RDA而新增的欄位340高廣（physical medium）、344聲音特性（sound characteristics）、345動態影像投影特性（projection characteristics of moving image）、346錄影特性（video characteristics）、347數位檔案特性（digital file characteristics）等有關（Library of Congress, 2014, July）。

此外，MARC 21書目格式欄位500一般註（General Note）、516電腦檔或資料型態註（Type of Computer File or Data Note）、538系統細節註（System Details Note），由於其著錄資料內容特性，而與欄位34X有關。

（六）作品（work）和表現形式（expression）之屬性

與RDA之作品和表現形式之屬性（參見RDA 0.6.3, 5, 6）有關的MARC 21書目格式欄位為046特定代碼日期（special coded dates）、370相關地點（associated place）、377相關語言（associated language）、380作品形式（form of work）、381作品和表現形式之其他區別特性（other distinguishing characteristics of work or expression）、382表演媒介（medium of performance）、383音樂作品編號標示（numeric designation of musical

work）、384調性（key）等（Library of Congress, 2014, July）。

MARC 21書目格式欄位046特定代碼日期與008/06-14的008/06日期型態/出版狀態（type of date/publication status）、008/07-10出版年1（date 1）、008/11-14出版年2（date 2）有關。欄位046$a日期型態代碼（type of date code）與008/06日期型態/出版狀態類似（Library of Congress, 2014, July）。

欄位370相關地點，雖然在MARC 21書目格式內未特別說明與哪些欄位有關，但根據欄位370之分欄定義包含地點與日期起迄，因此能據以推論可能與MARC 21書目格式欄位043地區代碼（Geographic Area Code）、045內容時間（Time Period of Content）、046特定代碼日期、651地名主題附加款目（Subject Added Entry - Geographic Name）、6XX之$y年代複分（Chronological subdivision）及$z地區複分（Geographic subdivision）有關。

欄位377相關語言與008/35-37語言（language）、041語言代碼（Language Code）、546語言註（Language Note）有關（Library of Congress, 2014, July）。

MARC 21書目格式欄位38X，包括了欄位380作品形式、381作品和表現形式之其他區別特性、382表演媒介、383音樂作品編號標示、384調性等，這些欄位38X係與劃一題名（欄位130或240）及題名相關分欄（例如各欄位的$t）有關。而欄位382表演媒介則與欄位048樂器數量或聲部代碼（Number of Musical Instruments or Voices Code）有關。

（七）名稱（name）對資源（resource）的關係

RDA有關名稱對資源之間的關係參見RDA 18-19。RDA附錄I中已列出之個人、家族、團體與資源間可能的關係，例如：文字作者（author）、藝術創作者（artist）、製圖者（cartographer）等，這些關係著錄於MARC 21書目格式欄位1XX、6XX、7XX、8XX之$e（關係用語）或$4（關係代碼）（Library of Congress, 2014, July）。

而MARC 21的關係用語表（MARC Code List for Relators）則於2013年與RDA附錄I之關係用語的內容做了調和（reconciled），讓兩者間之關係用語更趨於一致（Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office, 2013, June 27）。

（八）資源（resource）對資源（resource）的關係

RDA有關資源對資源之間的關係參見RDA 24-28。RDA附錄J中已列出之作品（work）、表現形式（expression）、載體呈現（manifestation）、單件（item）間超過400種以上的關係，例如：改編為戲劇（作品）（dramatized as (work)）、被索引於（作品）（indexed in (work)）、文摘自（表現形式）（digest of (expression)）、同一微縮資料中與之合刊（具體呈現）（filmed with (manifestation)）、轉製自（單件）（reproduction of (item)）等，這些關係著錄於MARC 21書目格式以下之欄位或分欄（Library of Congress, 2014,

July）：

1. 識別符（identifier）：包括$o、$u、$x、$w和$0，以及欄位856等識別符。
2. 附註項：欄位5XX，係屬於非結構化描述。
3. 結構化描述（structured description）：欄位76X-78X。
4. 結構化檢索點（structured access points）：欄位700-75X。

此外，MARC 21書目格式欄位700-75X、76X-78X的$i，也是用來定義關係用語的分欄（Library of Congress, 2014, July），但是其所定義為資源與資源間之關係，採用了RDA附錄J，而非名稱與資源間的關係。

若屬於名稱題名附加款目（name-title entry）者，例如：欄位700$a$t，所需加的關係用語不是採用$e或$4，而是加$i（Catwizard，2014年4月21日），即不採用RDA附錄I，而係採用RDA附錄J。究其原因係，欄位700$a所加的$e或$4，其關係用語為欄位700$a貢獻者名稱與欄位245$a資源間的關係，而欄位700$a$t代表資源，若加關係用語係指欄位700$a$t的資源與欄位245$a資源間的關係，因此係屬於資源與資源間的關係，MARC 21以$i接關係用語來表示（即欄位700$i$a$t），於RDA而言，則指RDA附錄 J 的關係用語。

## 三、RDA編目元素之MARC 21書目格式著錄範例

茲蒐集與整理國外有關RDA編目元素之MARC 21書目格式著錄範例之

參考來源如表2-6，部分並兼及轉換處理之參考資料，以作為本研究進行書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照之資料處理藍本。

表2-6

RDA編目元素之MARC 21書目欄位著錄範例與轉換處理參考來源

| **RDA編目元素之MARC 21書目欄位/轉換處理作業** | **著錄範例與轉換處理參考來源** | **備註** |
|---|---|---|
| 033 | *Recording place and date of capture in the MARC21 bibliographic format.* | 除MARC 21書目格式欄位033外 |
| 046 | *1. The creation of field 046 from 100 subfield $d.*<br>*2. New data elements in the MARC 21 authority and bibliographic format for works and expressions.* | 除MARC 21書目格式欄位046外 |
| 264 | *PCC guidelines for the 264 field.* | 除MARC 21書目格式欄位264外 |
| 336 | *Term and code list for RDA content types.* | 除MARC 21書目格式欄位336外 |
| 337 | *Term and code list for RDA media types.* | 除MARC 21書目格式欄位337外 |
| 338 | *Term and code list for RDA carrier types.* | 除MARC 21書目格式欄位338外 |
| 34X | *Treatment of controlled lists of terms for carrier characteristics in RDA in the MARC 21 bibliographic format.* | 除MARC 21書目格式欄位34X外 |
| 340 | *340 Physical Medium (r).* | 除MARC 21書目格式欄位340外 |
| 344 | *300 $e, 336-338, 344, 347 (Sound Recordings, RDA).* | 除MARC 21書目格式欄位344外 |
| 345 | *345 Projection Characteristics of Moving Image (r).* | 除MARC 21書目格式欄位345外 |
| 346 | *Videos--cataloging (RDA).* | 除MARC 21書目格式欄位346外 |
| 347 | *1. 300 $e, 336-338, 344, 347 (Sound Recordings, RDA).*<br>*2. Renaming and redefining 347 $f (transmission speed) in the MARC 21 bibliographic format.* | 除MARC 21書目格式欄位347外 |

| | | |
|---|---|---|
| 370 | *Music cataloging at Yale MARC tagging: MARC fields 370, 371, 372, 373, 374, 375, and 378.* | 除MARC 21書目格式欄位370外 |
| 377 | *Adapting field 377 (associated language) for language of expression in the MARC 21 authority and bibliographic formats.* | 除MARC 21書目格式欄位377外 |
| 38X | 1. *Automatic generation of the 382, 383 and 384 fields.*<br>2. *Best practice guidelines for using MARC 38X fields in conjunction with RDA in the cataloging of musical works and expressions: a report to the Bibliographic Control Committee, MLA.*<br>3. *Identifying work and expression records in the MARC 21 bibliographic and authority formats.*<br>4. *Identifying work, expression, and manifestation records in the MARC 21 bibliographic, authority, and holdings formats.*<br>5. *Music cataloging at Yale MARC tagging: MARC fields 380-384.*<br>6. *New data elements in the MARC 21 authority and bibliographic format for works and expressions.*<br>7. *PCC Acceptable Headings Implementation Task Group.* | 除MARC 21書目格式欄位38X外 |
| 380 | *New data elements in the MARC 21 authority and bibliographic format for works and expressions.* | 除MARC 21書目格式欄位380外 |
| 381 | *381 Other distinguishing characteristics of work or expression (r).* | 除MARC 21書目格式欄位381外 |
| 382 | 1. *382 medium of performance.*<br>2. *Library of Congress launches medium of performance thesaurus for music.*<br>3. *Library of Congress medium of performance thesaurus for music (last updated 2015-10-15).*<br>4. *Library of Congress releases tentative list of medium of performance terms for music.* | 除MARC 21書目格式欄位382外 |
| 383 | *Identifying the source of thematic index numbers in field 383 in the MARC 21 authority and bibliographic formats.* | 除MARC 21書目格式欄位383外 |
| 384 | *New data elements in the MARC 21 authority and bibliographic format for works and expressions.* | 除MARC 21書目格式欄位384外 |
| 518 | *Recording place and date of capture in the MARC21* | 除MARC 21書目 |

| | | |
|---|---|---|
| | *bibliographic format.* | 格式欄位518外 |
| 建立關係 | 1. *Automated handling of RDA 7XX fields.*<br>2. *Dealing with RDA 7XX fields.* | 除MARC 21書目格式欄位7XX外 |
| 縮寫轉為全稱 | 1. *Expanding the abbreviations 'arr.', 'acc.' and 'unacc.'.*<br>2. *The handling of the abbreviation 'Dept.'.*<br>3. *The handling of date subfields.*<br>4. *Modify 'Bible' headings.*<br>5. *Modify 'Koran' headings.*<br>6. *Modify 'Selections' uniform titles.*<br>7. *Modify 'violoncello' headings.*<br>8. *RDA conversion: the problem of subfield $c in personal names.*<br>9. *PCC Acceptable Headings Implementation Task Group.* | 除MARC 21書目格式各欄位外 |
| 標點符號處理 | *Punctuation inserted in changed fields.* | 除MARC 21書目格式各欄位外 |

## 四、採用RDA編目前後書目紀錄資料著錄內容的差異

透過蒐集與整理國外採用RDA之MARC 21書目欄位的著錄範例與轉換處理之參考資料，深入研讀資料內容後，不難找出採用RDA規則編目前後之書目紀錄資料著錄內容的差異。茲舉部分範例如下(Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office, 2015, September)（Schiff, 2011, February 2）：

### （一） 出版項

採用RDA前（AACR2）：

260 ## $a [Beltsville, Md.? : $b Agricultural Research Service, $c 1997]

採用RDA後：

264 #1 $a [Beltsville, Maryland?] : $b [Agricultural Research Service], $c [1997]

採用RDA前（AACR2）：

260 ## $a [S.l. : $b s.n.], $c 1966.

採用RDA後：

264 #1 $a [Place of publication not identified] : $b [publisher not identified], $c 1966.

採用RDA前（AACR2）：

260 ## $a Vancouver : $b UBC Press, $c c2005.

採用RDA後：

264 #1 $a Vancouver : $b UBC Press, $c [2005]
264 #4 $c© 2005

## （二） 資料類型標示（GMD）與內容類型、媒體類型、載體類型

採用RDA前（AACR2）：

245 00 $a The sweet hereafter $h [videorecording] / $c Alliance Communications presents an Ego Film Arts production ; a film by Atom Egoyan ; screenplay by Atom Egoyan ; produced by Camelia Frieberg and Atom Egoyan ; directed by Atom Egoyan.

採用RDA後：

245 00 $a The sweet hereafter / $c Alliance Communications presents an Ego Film Arts production ; a film by Atom Egoyan ; screenplay by Atom Egoyan ; produced by Camelia Frieberg and Atom Egoyan ; directed by Atom Egoyan.
336 ## $a two-dimensional moving image $b tdi $2 marccontent
337 ## $a video $b v $2 marcmedia
338 ## $a videodisc $b vd $2 marccarrier

## （三） 稽核項與載體特性

採用RDA前（AACR2）：

100 1# $a Sixsmith, Martin, $e author.
240 10 $a Lost child of Philomena Lee
245 10 $a Philomena $h [sound recording] / $c Martin Sixsmith.
260 ## $a Rearsby, Leicester $b ClipperAudio, an imprint of W.F. Howes Ltd., $c 2014.
300 ## $a 1 sound disc (15 hr., 30 min.) : $b digital, stereo. ; $c 4 3/4 in.

註：稽核項之MARC 21書目格式為欄位300。

採用RDA後：

100 1# $a Sixsmith, Martin, $e author.
240 10 $a Lost child of Philomena Lee
245 10 $a Philomena / $c Martin Sixsmith.
264 #1 $a Rearsby, Leicester $b ClipperAudio, an imprint of W.F. Howes Ltd., $c 2014.
300 ## $a 1 audio disc (15 hr., 30 min.) : $b digital, stereo, CD audio ; $c 4 3/4 in.
336 ## $a spoken word $b spw $2 rdacontent
337 ## $a audio $b c $2 rdamedia
338 ## $a audio disc $b sd $2 rdacarrier
344 ## $a digital $b optical $g stereo $2 rda
347 ## $a audio file $b MP3 $2 rda
註：載體特性之MARC 21書目格式為欄位34X。

## （四） 作品形式與其他區別特性

採用RDA前（AACR2）：

100 1# $a Schubert, Franz, $d 1797-1828.
240 10 $a Quintets, $m piano, violin, viola, violoncello, double bass, $n D. 667, $r A major
245 10 $a Trout quintet.

採用RDA後：

100 1# $a Schubert, Franz, $d 1797-1828.
240 10 $a Quintets, $m piano, violin, viola, violoncello, double bass, $n D. 667, $r A major
245 10 $a Trout quintet.
380 ## $a Quintet
382 ## $a piano, violin, viola, violoncello, double bass
383 ## $a D. 667
384 ## $a A major
註：作品形式與其他區別特性等之MARC 21書目格式為欄位38X。

採用RDA前（AACR2）：

130 0# $a Concertos, $m violin, string orchestra, $r D major.

採用RDA後：

130 0# $a Concertos, $m violin, string orchestra, $r D major.
380 ## $a Concertos $2 lcsh

382 01 $b violin $a string orchestra
384 ## $a D major
註：作品形式與其他區別特性等之MARC 21書目格式為欄位38X。

## （五） 縮寫與全稱

採用RDA前（AACR2）：

300 ## $a xxiii, 554 p. : $b ill., map ; $c 24 cm.

採用RDA後：

300 ## $a xxiii, 554 pages : $b illustrations, map ; $c 24 cm.

採用RDA前（AACR2）：

300 ## $a ca. 200 p. : $b chiefly ill. (some col.) ; $c 32 cm.

採用RDA後：

300 ## $a approximately 200 pages : $b chiefly illustrations (some colour) ; $c 32 cm.

採用RDA前（AACR2）：

100 1# $a Smith, John, $d 1900 Jan. 10-

採用RDA後：

100 1# $a Smith, John, $d 1900 January 10-

採用RDA前（AACR2）：

100 1# $a Johnson, Carl F., $d b. 1825.

採用RDA後：

100 1# $a Johnson, Carl F., $d born 1825.

採用RDA前（AACR2）：

130 0# $a Bible. $p O.T. $l English. $s Gordon et al. $f 1927.

採用RDA後：

130 0# $a Bible. $p Old Testament. $l English. $s Gordon and others. $f 1927.

# 第三章、研究問題與執行方法

## 一、 研究問題

本研究將探討的問題分別如下：

（一）MARC 21書目格式定長欄中，哪些欄位、位址、代碼與RDA編目元素有關？

（二）MARC 21書目格式變長欄中，哪些欄位、指標、分欄、內容與RDA編目元素有關？

（三）哪些RDA編目元素可透過書目紀錄的資料著錄單元產生？

## 二、 執行方法

（一）蒐集並閱讀近年MARC 21書目格式因應RDA所做的重大更新與相關欄位之討論資料。

（二）蒐集國外採用RDA之MARC 21書目欄位的著錄範例，找出採用RDA規則編目前後書目紀錄資料著錄內容的差異。

（三）從現行MARC 21書目格式資料著錄單元著手，分析出可據以轉換為RDA編目元素之內涵。

（四）已分析出可據以轉換為RDA編目元素之內涵的MARC 21書目格式資料著錄單元，將之納入「書目紀錄建置RDA編目元素轉

換對照表」。

# 第四章、研究結果

了解近年MARC 21因應RDA所做的更新，包括欄位、指標、分欄、代碼等，並分析MARC 21書目格式已規範之資料著錄單元與RDA編目元素之關係後，茲將MARC 21書目格式定長欄與變長欄之欄位、位址、代碼、指標、分欄與RDA編目元素有關者，分項詳述於后。

有關關係之建立的研究結果，詳如本章第十項「關係的建立」，包含名稱對資源之間的關係、資源對資源之間的關係，但是不包括名稱對名稱之間的關係（名稱對名稱之間的關係，屬於權威紀錄範疇，不在本研究範圍內）。

至於本研究之產出結果，則請詳見附錄一至附錄七「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表」、以及附錄八和附錄九「西文縮寫轉全稱對照表」。

## 一、 出版項欄位260轉欄位264（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104a）

（一） 以欄位 260 轉欄位 264，轉為欄位 264 後，原欄位 260 不予保留。

（二）以欄位 260 轉欄位 264 時，由於欄位 264 指標 2 之值有 0（生產）、1（出版）、2（經銷）、3（製造）、4（版權年），因此須以欄位 260$b 內容中所出現的職責敘述用語來判斷轉為 264 時指標 2 之值。欄位 260$b 職責敘述用語與 264 指標 2 之值的對照如表 4-1：

表4-1

欄位264指標2之值與欄位260$c職責敘述用語對照表

| **欄位264指標2之值** | **含括之職責** | **欄位260$b西文職責敘述用語** | **備註** |
|---|---|---|---|
| 0 | 生產、製造、未出版、題詞、題字、銘、款、仿製 | | 欄位260僅有$c時。<br>（資料類型包括：學位論文、升等論文） |
| 1 | 出版、發行、發布 | 空白（指無職責敘述用語） | 欄位260僅有一個$b且最末為 “,”。<br>欄位260僅有一個$b或重複的$b。<br>260^^$a[S.l.$bs.n.]$c出版年<br>欄位260之$a$b$c皆存在。 |
| 2 | 經銷 | distributed by<br>for sale by | |
| 3 | 印製、複製、鑄 | manufactured by<br>printing | |
| 4 | 版權、錄音 | copyright<br>phonogram<br>c<br>p<br>©<br>℗ | 西文有關版權、錄音之職責敘述，需判斷欄位260$c是否含括左列文字，而不是判斷欄位260$b。 |

（三）欄位 260 有兩個以上$b，於轉為欄位 264 時，也須拆解成 2 個以上的$b。也就是先將欄位 260 拆解開分成不同的欄位 264，每個欄位 264 之指標係依據原欄位 260$b 內所含之職責敘述用語（例如：生產、製造、未出版、題詞、題字、銘、款、仿製、出版、發行、發布、經銷、印製、複製、鑄、版權、錄音、distributed by、for sale by、manufactured by、printing、copyright、phonogram、c、p、© 、℗…）來產生，但此時仍暫保留職責敘述用語於欄位 264$b，以便轉換前

後資料的核對。

（四）有關欄位 260 多個$b 拆解成欄位 264 的情況與處理原則如下：

1. 欄位 260 有一個$a 及多個$b 時：

範例：

260　$aA $bB1 :$bB2

轉為

264　$aA :$bB1
264　$aA :$bB2
說明：依欄位260第二個$b前的「^:」（即第一個$b後的「^:」）拆解為重複的欄位264時，第二個欄位264於$b前需重複第一個$a。

2. 欄位 260 有多個$a 及多個$b 時

範例：

260　$aA1 :$bB1 ;$aA2 :$bB2

轉為

264　$aA1 :$bB1
264　$aA2 :$bB2
說明：依欄位260第二個$b前的「^;」拆解為重複的欄位264。即欄位260第一個$b後為「^;」時，則「^;」前之$a$b為一組拆解為第一個欄位264，「^;」後之$a$b為一組拆解為第二個欄位264。

（五）欄位 260$c 轉為欄位 264$c 的處理原則：

1. 欄位 260$c 之版權年與出版年不同時，版權年產生欄位 264^4$c，出版年產生 264^1$c。

2. 欄位 260$c 之© 與℗若為同一年，則只做一個欄位 264^4$c；欄位 260$c 之© 與℗若為不同年，則分別做兩個欄位 264^4$c。

3. 欄位 260$c 為版權年，折解為兩個 264 時，第 1 個 264$b 最末無$c 時，應刪除$b 最末的逗號。

註：欄位260轉欄位264，需額外補充特別情況之處理原則。而欄位260轉欄位264，原欄位260有跨分欄之[ ]時，於轉成欄位264時，需將跨分欄之[ ]改為個別分欄內容前後成組之[ ]。若欄位260跨分欄或$c僅有[時，於轉為欄位264需於個別分欄內容前後或$c前後加成組之[ ]，如果$c的年代後有-（表示僅有起始年代但尚無終止年代）時，則需先加4個空格再加]。

## 二、 由Leader/06之值產生欄位336

以Leader/06及欄位007新增欄位336時：若欄位040$b編目語文內容值非eng，則新增欄位336$a之內容用中文；若欄位040$b編目語文內容為eng，則新增欄位336$a之內容用英文。欄位336$a、337$a及338$a之中文用語需依據「RDA媒體類型(Media type)、載體類型(Carrier type)、內容類型(Content type)詞彙中譯」（http://catweb.ncl.edu.tw/userfiles/1392859825.pdf）。

MARC 21書目格式之leader/06紀錄類型分為文字資料（language material）、樂譜（notated music）、手稿型式樂譜（manuscript notated music）、地圖資料（cartographic material）、手稿型式地圖資料（mnuscript cartographic material）、投影資料（projected medium）、非音樂性錄音資料（nonmusical sound recording）、音樂性錄音資料（musical sound recording）、二維非投影圖片資料（two-dimensional nonprojectable graphic）、電腦檔（computer file）、多媒體組件（kit）、混合型資料（mixed materials）、三維藝術品原

件或實物（three-dimensional artifact or naturally occurring object）、手稿型式文字資料（manuscript language material）等14種。

由MARC 21書目格式leader/06紀錄類型不同的內容值，並判斷欄位006、007、008相關位址不同代碼值，進而產生欄位336之內容值。並考量各使用單位書目著錄情況的不同，不予保留欄位245$h之處理原則為：Leader/18=^或c或u時，則245$h及其內容刪除；Leader/18=a或i時，則245$h刪除 “[ ]”及其內資料，並保留“]” 後之資料於245$h的前一分欄之最末。

由Leader/06之值產生欄位336轉換對照表，詳見附錄一「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：Leader/06」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 三、 由欄位007相關位址之值產生欄位337及338

以欄位007相關位址之值新增欄位337及338時：若欄位040$b編目語文內容非eng，則新增欄位337$a及338$a之內容用中文；若欄位040$b編目語文內容為eng，則新增欄位337$a及338$a之內容用英文。欄位336$a、337$a及338$a之中文用語需依據「RDA媒體類型(Media type)、載體類型(Carrier type)、內容類型(Content type)詞彙中譯」（http://catweb.ncl.edu.tw/userfiles/1392859825.pdf）。

MARC 21書目格式欄位007稽核描述定長資料--一般資訊（Physical

Description Fixed Field-General Information）所載內容與資料的媒體和載體有關。欄位007/00資料種類（category of material），依其代碼值的不同，而有不同的資料種類，該資料種類代碼值，決定了欄位007的長度，也就是說，不同的資料種類，欄位007的長度不同（即總位址數不同）。依此特性，方便於媒體類型及載體類型的處理。

以欄位007各位址內容值為基礎，參酌leader/06紀錄類型不同的值，並判斷欄位007/00資料種類（category of material）及其他相關位址之內容值，即能據以產生欄位337及338之內容值。

由欄位007相關位址之值產生欄位337及338的轉換對照表內容龐雜（共分為電子資源（electronic resource）、地球儀（globe）、多媒體組件（kit）、地圖（map）、微縮資料（microform）、電影片（motion picture）、非投影資料（nonprojected graphic）、樂譜（notated music）、投影資料（projected graphic）、遙測影像（remote-sensing image）、錄音資料（sound recording）、觸覺資料（tactile material）、文字（text）、錄影資料（videorecording）、未定資料（unspecified）等15種），詳見附錄二「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：007」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 四、 由欄位008相關位址及欄位041、048、130、240之值產生欄位046、377及38X

MARC 21書目格式欄位008/06-14的008/06日期型態/出版狀態、

008/07-10出版年1、008/11-14出版年2與欄位046特定代碼日期有關。欄位008/06日期型態/出版狀態與欄位046$a日期型態代碼類似。因此，分別以008/06日期型態/出版狀態、008/07-10出版年1、008/11-14出版年2產生欄位046$a日期型態代碼、$b日期1，西元前（Date 1, B.C. date）、$c日期1，西元後（Date 1, C.E. date）、$d日期2，西元前（Date 2, B.C. date）、$e日期2，西元後（Date 2, C.E. date）。

欄位008/35-37語言、041語言代碼、546語言註與欄位377相關語言有關，但是欄位008/35-37語言只能有一個語文代碼，而欄位041語言代碼含多個分欄，分欄可重複，不限於著錄一個以內的語文代碼，欄位546語言註則為敘述式文字，較難逐一篩選和轉換，故以欄位041語言代碼轉換產生欄位377相關語言。

劃一題名（欄位130或欄位240）及題名相關分欄（例如：各欄位的$t）與MARC 21書目格式欄位38X有關。而欄位048樂器數量或聲部代碼則與欄位382表演媒介有關。因此，以劃一題名（欄位130或欄位240）產生欄位38X，以欄位048樂器數量或聲部代碼產生欄位382表演媒介。

至於題名相關分欄（例如：各欄位的$t），雖然與欄位38X有關，但是MARC 21書目格式之題名相關分欄$t，由於散布於許多欄位內，處理上過於紛雜，因此本研究僅酌取以劃一題名（欄位130或欄位240）產生欄位38X，

而不再由題名相關分欄$t的處理來產生欄位38X。由此，劃一題名的建立與著錄益顯重要。

經由欄位008相關位址及欄位041、048、130、240之值產生欄位046、377及38X的轉換對照表，詳見附錄三「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：008、041、130、240」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 五、 由欄位300內容值產生欄位340、344、347

MARC 21書目格式之欄位300稽核項與MARC 21書目格式因RDA而新增的欄位340高廣、344聲音特性、345動態影像投影特性、346錄影特性、347數位檔案特性等有關。

實際進行轉換對照表之編製時，發現僅欄位340高廣不限資料類型，但是欄位344聲音特性限於有聲資料、欄位345動態影像投影特性乃針對動態影像之投影資料（例如：電影片）、欄位346錄影特性則應用於錄影資料、欄位347數位檔案特性多指電子資源。

以MARC 21書目格式進行編目時，有關動態影像投影特性（例如：3D、Cinerama、IMAX）及錄影特性（例如：Beta、VHS、PAL、NTSC…），舊有編目規則並未規定必須著錄於欄位300稽核項，而多著錄於欄位500附註項，且各特性之用語不完全一致，因此難以逐一篩選及對照轉換。因此，

將欄位300稽核項分為電子資源、微縮資料、遙測影像、錄音資料、錄影資料等5項，轉換對照至欄位340、344、347。

經由欄位300稽核項各分欄轉為欄位34X時，資料內容最末的「：」、「；」、「+」、「,」及其前之空格，應行刪除。新增欄位34X時，需同時參考「34X欄位使用RDA詞彙一覽表」所列原則。由欄位300內容值產生欄位340、344、347之轉換對照表，詳見附錄四「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：300」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 六、 由欄位500內容值產生欄位344、347

MARC 21書目格式欄位500一般註，由於其著錄資料內容特性，而與欄位34X有關。包括錄音資料及電子資源之資料內容特性（例如：Laser disc、CD audio、PDF、Blu-Ray、XML、JPEG、DVD video、MP3…），可將之轉換對照至欄位344聲音特性及347數位檔案特性。

新增欄位34X時，需同時參考「34X欄位使用RDA詞彙一覽表」所列原則。由欄位500內容值產生欄位344、347之轉換對照表，詳見附錄五「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：500」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 七、 由欄位516內容值產生欄位347

MARC 21書目格式欄位516電腦檔或資料型態註，由於其著錄資料內容特性，而與欄位347數位檔案特性有關。新增欄位34X時，需同時參考「34X欄位使用RDA詞彙一覽表」所列原則。由欄位516內容值產生欄位347之轉換對照表，詳見附錄六「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：516」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 八、 由欄位538內容值產生欄位346、347

MARC 21書目格式欄位538系統細節註，由於其著錄資料內容特性，而與欄位34X有關。包括錄影資料及電子資源之資料內容特性（例如：Beta、VHS、U-matic、EIAJ、Type C、Quadruplex、Laser disc、audio file、data file、vedio file…），可將之轉換對照至欄位346錄影特性及欄位347數位檔案特性。

新增欄位34X時，需同時參考「34X欄位使用RDA詞彙一覽表」所列原則。由欄位538內容值產生欄位346、347之轉換對照表，詳見附錄七「書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：538」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104d）。

## 九、 其他變更欄位的處理（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104a）

（一） 欄位 502 學位論文：資料篩選條件為 008/24-27 含有「m」（學位論文）。

1. 欄位 502$a 的“--“或“-“（若無“--“時則判斷“-“）之前的資料轉入欄位 502$b。
2. 欄位 502$a 的“--“或“-“（若無“--“時則判斷“-“）之後、最後一個逗號 ”,” 前的資料轉入欄位 502$c。
3. 欄位 502$a 的“--“或“-“（若無“--“時則判斷“-“）之後，若無”,”或“.”，則“--“或“-“（若無“--“時則判斷“-“）後的資料轉入欄位 502$c。
4. 當欄位 040$b 為“chi“時，欄位 502$a 末最後一個 “,”後之值轉入欄位 502$d；當欄位 040$b 為“eng“時，欄位 502$a 末 “.” 往前推 4 位數字並含 “.” 轉入欄位 502$d。
5. 欄位 502$a 末若無“.”，則最後一個”,”後的資料若非字母而是數字或”[數字”，則轉為欄位 502$d。
6. 欄位 502$b 需排除”論文”及”(”與”)” 或 ”Thesis”及”(”與”)”字串。
7. 欄位 502$a 的“--“或“-“（若無“--“時則判斷“-“）之前的“Thesis”、“These”、“Dissertation”、“Diss.”、“Academic dissertation”、“Inaug.-Diss.”、“Proefschrift”、“Afhandling”、“Akademisk avhandling”、“Praca doktorska”、 “論文” （以上單字皆為“論文” 的意思）等資料，除”(”與”)”內字串轉入欄位 502$b 外，若刪除前述字串已無文字者則刪除前述字串，若刪除前述字串仍有文字時則不刪

除前述字串，而將去除”(”與”)”及其內字串後的所有字串轉入欄位502$g；並排除欄位 502$a“Thesis”後有“promotion”或“ (promotion) ”。

8. 以上各項依$g$b$c$d 之順序轉入同一欄位 502。

9. 當欄位 040$b 為“eng“時，欄位 502 內容（不論有幾個分欄）最末若無“.”且最末非“]”或“)”者，則批次於欄位 502 內容最末加“.”。

（二） 欄位 020、024、028：欄位 020、024、028 之$a 圓括號“( )”內之資料轉入同一欄位 020、024、028 之$q。處理原則如下：

1. 原$a()內容若無:，即(xx)，則()內資訊包括()，請變更著錄為$q(xx)。

2. 原$a()內容若有:，即(xx : xx)，則()內資訊包括()，請變更著錄為$q(xx ; $qxx)。

3. 欄位 020、024 之分欄順序為$a $q() : $c。標點符號的著錄：請依以下規則新增欄位 020 各分欄前之標點符號的著錄。

$a : $c
$z :$c
$a $z : $c
$a $q() : $c
$a $q( ; $q) : $c
$q()

4. 欄位 028 之分欄順序為$a $b $q()。

（三） 欄位 490

1. 欄位 490 有重複的$a 且其中一個$a 無$x，則以該$a 集叢名＋欄位

260$b 比對書目資料庫，有符合者將欄位 022$a 之 ISSN 寫入此筆書目欄位 490 無$x 之$a 後加$x；欄位 490$3 不處理。

2. 欄位490僅有一個$a且無$x時，仍以該$a集叢名＋欄位260$b比對書目資料庫，有符合者將欄位022$a之ISSN寫入此筆書目欄位490無$x之$a後加$x；重複之欄位490且為單一之$a者，比照處理。

## 十、 關係的建立（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104b）

（一） 名稱對資源之間的關係

1. 書目欄位 1XX 及 7XX 之標目中的姓（不含名）與欄位 245$c（區分為有無";"）內容進行比對，並依據符合 RDA 附錄 I 之中英文用語，將$e 及$4 加至相應的欄位 1XX 及 7XX 末。

（1）書目欄位 1XX 及 7XX 之標目中的姓（不含名）與欄位 245$c 內容進行比對，欄位 1XX$a 及 7XX$a 與欄位 245$c 比對有相同字串時，則將相同字串後之文字轉入欄位 1XX 及 7XX 之$e（$4 則帶與$e 相對應的代碼），若此段文字開頭的字為"…等" 或 "[…等]" 或 "… et al." 或 "[… et al.]"，則去除。

（2）書目欄位 1XX 及 7XX 之標目中的姓（不含名）與欄位 245$c 內容進行比對，若欄位 245$c 中有 "，" ，則以每個 "，" 前之內容比對欄位 1XX$a 及 7XX$a 相同字串，並將最後一個 "，" 後所含第

一個空白後之內容排除與欄位 1XX$a 及 7XX$a 相同字串，把其後之文字轉入欄位 1XX 及 7XX 之$e（$4 則帶與$e 相對應的代碼）。

（3）書目欄位 1XX 及 7XX 之標目中的姓（不含名）與欄位 245$c 內容進行比對，若欄位 245$c 中有“；”，“；”前後視為不同組別之著作方式，將“；”前後組之內容，視狀況依（1）及（2）之方式進行轉換。

（4）欄位 1XX 及 7XX 有相同姓且欄位 245$c 有比到時，則比對名。

2. 欄位 1XX、7XX、8XX 若有$t 時，則不加$e 及$4，也就是若欄位 1XX、7XX、8XX 有$a$t（name-title added entry），則不加$e 及$4。

3. 欄位 1XX、7XX、8XX 之$e 關係用語，依著者標目之編目語言來判斷所使用的關係用語語言。即著者標目之語言為英、法、德...文，則該著者標目之編目語文為英文，其關係用語為英文，著者標目之語言為中、日、韓文，則該著者標目之編目語文為中文，其關係用語為中文。

4. 若原有書目之欄位 1XX 及 7XX 已有$e 但無$4，則需產生相對應之$4，反之亦然。若原有書目之欄位 1XX 及 7XX 已有$e 或$4，於批次增加$e 或$4 之前，需判斷欲增加之$e 或$4 的內容是否與書目原有之$e 或$4 之內容重複，若重複則不增加，若無重複則批次增加。

（二） 資源對資源之間的關係

1. 透過索書號進行批次修改：

（1） 特藏代碼相同時，透過索書號比對相同類號、著者號，但年代不同、版本不同者，再利用欄位 775 建立資源對資源間的關係。

（2） 透過索書號相同但特藏代碼不同時，並利用欄位 776 建立資源對資源間的關係，屬具體呈現。

2. 透過附註項特定前導用語進行批次修改：

（1）透過欄位 500$a 出現「Translation of:^」或「譯自:^」…逕行處理，或者再結合欄位 740$a，以批次衍生欄位 76X-78X。

說明：由於原本MARC 21欄位76X-78X僅適用於連續性出版品，然而因應RDA，也就是在RDA的規則下，欄位76X-78X也可用來著錄一般圖書。但是本館在民國100年將CMARC轉為MARC 21時，若為一般圖書資料，皆把原有CMARC之欄位4XX轉至MARC 21欄位740、而非欄位76X-78X，若為連續性出版品，才將原有CMARC之欄位4XX轉至MARC 21欄位76X-78X。因此在進行資源對資源間的關係之批次建置與修改的處理時，應分為以下兩大部分進行處理：

A. 非連續性出版品：

（a）欄位 500$a 冒號前的前導用語＋欄位 740$a（產生）➔欄位

7750#$i（來自欄位 500$a 冒號前的前導用語）$t（來自欄位 740$a）。

（b）再以欄位 775$t＋其他相關條件（欄位 260$b 或欄位 264$b）組合成比對條件後，於書目資料庫中比對到符合者，將其 identifier 資訊加至原書目之欄位 775$o（來自欄位 024$a）、$u（來自欄位 027$a）、$x、$w。

B. 連續性出版品：

（a）以欄位 775$t＋其他相關條件（欄位 260$b 或欄位 264$b）組合成比對條件後，於書目資料庫中比對到符合者，將其 identifier 資訊加至原書目之欄位 775$o、$u、$x、$w。

註1：非連續性出版品之判斷條件為Leader/07=非（b或s），連續性出版品之判斷條件為Leader/07=b或s。

註2：透過索書號進行批次修改及透過附註項特定前導用語進行批次修改所產生的欄位775及776，其指標為0^。

（2）透過欄位 500$a 出現「Supplement to:^」、「本篇:^」、「Supplement:^」、「補篇:^」；欄位 501$a 出現「With:^」、「合刊:^」

A. 欄位 500$a 出現「Supplement to:^」、「本篇:^」時，產生欄位「7721^$iSupplement to (work) :^」、「7721^$i 本篇(作品):^」。

B. 欄位 500$a 出現「Supplement:^」、「補篇:^」時，產生欄位

「7701^$iSupplement (work) :^」、「7721^$i 補篇(作品):^」。

C. 欄位 501$a 出現「With:^」、「合刊:^」時，產生欄位「7771^$iIssued with:^」、「7771^$i 與之合併發行(具體呈現):^」。

D. 合刊的情況：

a. 不同作品，相同著者

例一：

A ； B by a

100 $aa
245 $aA ;$bB /$ca
700 $aa.$tB

例二：

A ; B ; C / a
100 $aa
245 $aA ;$bB ; C /$ca
700 $aa.$tB
700 $aa.$tC

b. 不同作品，不同著者

例一：

A by a ; B by b
100 $aa
245 $aA /$ca. B / b
700 $ab.$tB

例二：

A by a ; B by b ; C by c
100 $aa
245 $aA /$ca. B / b. C / c

700 $ab.$tB
700 $ac.$tC

c. 不同作品，一個以上的合著者

A ; B by a ; b
100 $aa
245 $aA ;$bB /$ca, b
700 $aa.$tB
700 $ab

d. 不同作品，一個以上的合著者，有資料類型時

A ; B [電子資源] by a ; b

100 $aa

245 $aA$h[電子資源] ;$bB /$ca, b

700 $aa.$tB
700 $ab

e. 不同作品

例一：沒有著者

A. B
245 $aA.$bB
740 $aB

例二：有著者（第一本作品無著者，第二本作品有著者）

A. B / b
245 $aA.$bB /$cb
700 $ab$tB

f. 不同作品，非同一著者

例一：無著者敘述，但判斷非同一著者

A. B. C
245 $aA.$bB. C
740 $aB

740 $aC

例二：部分有著者敘述，但判斷各作品非同一著者

A. B. C / c
245 $aA.$bB. C /$cc
740 $aB
700 $ac$tC

E. 合刊的批次修改原則：

a. 承第 D 項之第 a、c、d 項有欄位 245$c 的情況：

當欄位245$b前一個分欄最後為“;”時，且$b之值比對欄位700$t之值相同時，將欄位700$t之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$b前一個分欄最後為“;”時，若$b中之值出現“^;^”時，將$b“^;^”前後之值分別比對欄位700$t之值相同時，將欄位700$t之值衍生於重覆欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

b. 承第 D 項之第 a、c、d 項沒有欄位 245$c 的情況：

當欄位245$b前一個分欄最後為“;”時，且$b之值比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$b前一個分欄最後為“;”時，若$b中之值出現“^;^”時，將$b“^;^”前後之值分別比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於重覆欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

c. 承第 D 項之第 b 項：

當欄位245$c中之值出現“.^”時，若$c“.^”後之值與其後第一個”^/”間之值比對欄位700$t相同時，將欄位700$t之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$c中之值出現“.^”時，若$c“.^”後之值之後沒有”^/”或“.^”，則將其值比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$c中之值出現“.^”時，若$c“.^”後之值與其後第一個“.^”間之值比對欄位740$a相同時，將欄位740$a之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

d. 承第 D 項之第 e 項：

當欄位245$b前一個分欄最後為“.”，且沒有$c時，$b之值比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$b前一個分欄最後為“.”，若有$c，則$b之值比對欄位700$t之值相同時，將欄位700$t之值衍生於欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

e. 承第 D 項之第 f 項：

當欄位245$b前一個分欄最後為 “.” 時，若$b中之值出現“.^”，且沒有$c時，將$b“.^”前後之值分別比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於重覆欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

當欄位245$b前一個分欄最後為 “.” 時，若$b中之值出現“.^”，若有$c，則將$b中最後一個“.^”後之值比對欄位700$t相同時，將欄位700$t之值衍生於欄位777$t之中最後一個“.^”前之值，則以“.^”為分隔，分別比對欄位740$a之值相同時，將欄位740$a之值衍生於重覆欄位777$t之中，指標1為1、指標2為#。

（3）透過欄位 505 著錄資訊，或需搭配欄位 740，且限於不同書目紀錄時，也就是不套編、而是單編時，利用書目原有之欄位 505 或者欄位 505＋欄位 740，以便批次產生欄位 773 主作品款目及欄位 774 組成單元款目於整套書目及單編書目中。本項批次修改之處理尚需區分為有無欄位 740：

A. 有欄位 740 時，則欄位 505 採用 $a 方式著錄，因此需以欄位 740$a 之題名比對是否出現於欄位 505，若出現於欄位 505，則該題名可用以建立欄位 773 主作品款目及欄位 774 組成單元款目，也就是將該題名＋欄位 1XX 及欄位 7XX 著者標目＋欄位 260 或

欄位 264 之$b 出版者，比對書目資料庫，有符合者則批次於兩造書目間加上欄位 773 主作品款目及欄位 774 組成單元款目，以建立起資源對資源間之關係。

B. 無欄位 740 時，則欄位 505 採用$g$t$r 方式著錄，因此直接以欄位 505$t$r 比對書目資料庫欄位 245$a$c，有符合者則批次於兩造書目間加上欄位 773 主作品款目及欄位 774 組成單元款目，以建立起資源對資源間之關係。

C. 欄位 773 及欄位 774 之指標為 0#，其所加分欄同欄位 775。

3. 透過欄位 130 及欄位 240 之$a$h$k$l$m$n$o$p$r$s（$h 自 RDA 實施後，可能無作用），可建立資源對資源間的關係，但是前提為當不同書目紀錄之欄位 130$a 及欄位 240$a 內容相同時。

（1） $a-Uniform title
（2） $k-Form subheading
（3） $l-Language of a work
（4） $m-Medium of performance for music
（5） $n-Number of part/section of a work
（6） $o-Arranged statement for music
（7） $p-Name of part/section of a work
（8） $r-Key for music
（9） $s-Version

表4-2

透過欄位130及240之分欄建立資源對資源之間的關係表

| 130及240之分欄 | WEMI | 關係 | 關係用語（中文） | 關係用語（英文） | MARC 21欄位 | MARC 21指標 | 是否加$i |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| $k | W | 整體與部分 | 包含(作品)、包含於(作品) | contains (work)、contained in (work) | 773、774 | 08 | 需加$i |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| $l | E | 衍生 | 譯自、譯作 | translation of、translated as | 765、767 | 0# | 不加$i |
| $m | E | X | X | X | X | X | X |
| $n | W | 整體與部分 | 包含(作品)、包含於(作品) | contains (work)、contained in (work) | 773、774 | 08 | 需加$i |
| $o | E | 衍生 | 音樂改寫自、被改寫為其他音樂 | musical arrangement of、musical arrangement | 787 | 08 | 需加$i |
| $p | W | 整體與部分 | 包含(作品)、包含於(作品) | contains (work)、contained in (work) | 773、774 | 08 | 需加$i |
| $r | W | 衍生 | 音樂創作源自（作品）、衍生為音樂創作（作品） | musical setting of (work) 、musical setting (work) | 787 | 08 | 需加$i |
| $s | E | 衍生 | 修訂自、修訂為 | revision of、revised as | 775 | 08 | 需加$i |

說明：當不同書目紀錄欄位130$a及240$a內容相同時便產生資源對資源間的關係。

有$k，加欄位773，$i contains (work) 或 包含（作品）

沒有$k，加欄位774，$i contained in (work) 或 包含於（作品）

有$n，加欄位773，$i contains (work) 或 包含（作品）

沒有$n，加欄位774，$i contained in (work) 或 包含於（作品）

有$p，加欄位773，$i contains (work) 或 包含（作品）

沒有$p，加欄位774，$i contained in (work) 或 包含於（作品）

有$i，加欄位765，$i translation of 或 譯自

沒有$i，加欄位767，$i translated as 或 譯作

有$o，加欄位787，$i musical arrangement of 或 音樂改寫自

沒有$o，加欄位787，$i musical arrangement 或 被改寫為其他音樂

有$r，加欄位787，$i musical setting of (work) 或 音樂創作源自（作品）

沒有$r，加欄位787，$i musical setting (work) 或 衍生為音樂創作（作品）

有$s，加欄位775，$i revision of 或 修訂自

沒有$s，加欄位775，$i revised as 或 修訂為

若欄位130或240只有$a，且與欄位245$a內容之語文不同時，則加欄位765，$i translation of 或 譯自。

4. 批次修改產生$i 前，需先判斷原資料欄位內容是否有$i，有$i 則不再產生$i，並修改指標（指標 2 為 8 不產生前導用語），無$i 則指

標 2 修改為#。

5. MARC 21 有些欄位只有$i，有些欄位只有$o、$u、$x、$w、及$0，有些欄位則同時有$i 與$o、$u、$x、$w、及$0，因此應編製有這些分欄之欄位的相關表格，供作為後續欄位與分欄之批次修改的依據。

## 十一、 縮寫轉全稱的處理

RDA規定需將縮寫改用全稱的資料，以書目紀錄而言，包括編目用語（例如：[et al.]、[S.l.]、[s.n.]、p.、ill.、col.、ca.、T.p.、…）、紀元（例如：B.C.、A.D.）、度量衡單位（例如：min.、in.、…）、編序號次（例如：vol.、no.、…）、國名州名省名（例如：U.S.、Tex.、…）、月份（例如：Jan.、Feb.、…）、載體特性用語（例如：sound disc、…）…等等。

原則上MARC 21書目格式欄位0XX、130、21X-24X、260、490、5XX、6XX、730、740、830、以及欄位1XX和7XX和8XX的$t不處理。且欄位260$a$b中出現的縮寫不處理，係因RDA規定出版地及出版者照錄，因此不必將書目欄位260$a$b中出現的縮寫批次轉為全稱。而需由縮寫轉全稱的每一個用語，尚需考量針對某些特定欄位進行處理，而不是應用於所有欄位的處理。對於相同縮寫對應至多個全稱者，則需進一步以判別條件將之區分為對應至不同的全稱。

書目紀錄內所含著者標目之縮寫轉全稱的處理，則比照權威紀錄，處理之範籌包括個人生卒年月份（例如：Jan.、Feb.、…）、個人之生年或卒年或活躍用語（例如：b.、d.、fl.、…）、團體名稱之縮寫（例如：Dept.、…）、宗教經典（例如：Bible之O.T.及N.T.、Koran、）…等。原則上權威紀錄欄位XX、667-68X不處理；欄位1XX、4XX、5XX、7XX、663$b、664$b之處理需連同書目紀錄相關欄位一起處理。欄位260$a、360$a、665$a、666$a處理方式是將同一筆權威紀錄的欄位1XX、4XX、5XX、7XX之標目與欄位260$a、360$a、665$a、666$a內容做比對，比對到相同者，則依欄位1XX、4XX、5XX、7XX處理原則將欄位260$a、360$a、665$a、666$a該字串縮寫改為全稱。月份之縮寫轉全稱需處理權威全部欄位，欄位1XX、4XX、5XX、7XX、663$b、664$b之處理需連同書目紀錄相關欄位一起處理。但是欄位0XX、64X、667-68X不處理。

西文縮寫轉全稱的對照表、詳見附錄八「西文縮寫轉全稱對照表：書目紀錄」及附錄九「西文縮寫轉全稱對照表：權威紀錄（僅列出與書目紀錄之著者標目有關者，書目紀錄之著者標目比照以下方式處理）」（牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟，民104c）。

# 第五章、研究結論與建議

為突破AACR2的結構而發展的《資源描述與檢索》(RDA)將取代AACR2，成為國際資訊組織新的編目標準。現階段使用最廣泛的書目著錄格式MARC 21，為因應國際資訊組織相關標準規範（例如：RDA）隨時進行維護與更新。

對於圖書館採行RDA規則編目前之既有書目紀錄，以機器轉換（machine conversion）或批次編輯（batch editing）的方式增加RDA編目元素，有助於未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現。

本研究之結論與建議如下：

## 一、 編目語文決定RDA相關詞彙用語的語文

利用MARC 21書目格式已規範的資料著錄單元產生RDA編目元素，將會使用到許多因RDA規則而產生的RDA詞彙及用語，這類詞彙及用語依編目語文（欄位040$b）的不同而分為中西文。

RDA本身所提供的詞彙及用語為英文。然而在臺灣地區圖書館的書目資料則將中、日、韓文之書目紀錄的編目語文設定為中文（代碼為chi），非中、日、韓文之書目紀錄的編目語文設定為西文（代碼為eng）。因此，國家圖書館館藏發展及書目管理組即曾針對RDA重要詞彙譯為中文，並置

放於編目園地

（http://catweb.ncl.edu.tw/portal_d7_cnt.php?button_num=d7&folder_id=28）

上提供國內圖書館界參考。

在書目紀錄建置RDA編目元素之轉換對照表中，多數RDA元素之MARC 21欄位內容的轉換係依據編目語文（欄位040$b）來決定RDA詞彙及用語究採西文或中文。當然也可不論編目語文而皆採用西文，只要WebPAC呈現上可予轉換為適當語言呈現即可。然若書目紀錄內，RDA元素之MARC 21欄位內容的RDA詞彙及用語已區分為中、西文時，WebPAC呈現上則可省去逐一轉換顯示的負擔。

## 二、 多數RDA編目元素可自書目資料著錄單元產生

MARC 21書目格式因應RDA而新增的相關欄位，主要包括欄位264、33X、34X、37X及38X，其次則為關係的建立（就書目紀錄而言，含括名稱對資源的關係、資源對資源的關係），還有其他變更欄位的處理（例如：欄位02X、490、502），以及縮寫轉全稱。

欄位264、33X、34X、37X及38X等，絕大多數可自現有MARC 21書目格式之資料著錄單元內產生，或者透過資料的進一步轉換處理而得。其他變更欄位的處理（例如：欄位02X、490、502），也可經由批次處理轉而為符合RDA的規定與要求。縮寫轉全稱部分，則可透過特定資料處理欄位的

方式，將需轉為全稱的縮寫，改為符合RDA的規範與需求。比較複雜且難以處理的則是關係的建立。

## 三、 建立關係的方式雖然多元但是處理邏輯複雜

就名稱對資源之間關係的建立方式，雖可透過MARC 21書目格式之欄位1XX及7XX著者標目與欄位245$c著者敘述進行比對而產生，但由於書目欄位1XX及7XX的著者標目係為權威控制的著者標目，但是欄位245$c之著者名稱則為未行權威控制之著者名稱，兩造進行比對的結果，並不保證完全正確且同名一定為同一個人或家族或團體，且程式比對邏輯複雜，實際進行資料比對上也頗為費時，因此，以此方式應用於名稱對資源之間關係的建立，其效益並不明顯。

就資源對資源之間關係的建立方式，在RDA規則內提及的處理方式，包括識別符、結構化描述、非結構化描述（例如：透過附註項）；MARC 21書目格式上則透過識別符、附註項（屬於非結構化描述，例如：欄位5XX）、結構化描述（例如：欄位76X-78X）、結構化檢索點（例如：欄位700-75X）。

以書目資料庫內各書目紀錄之識別符相互比對，方式單純而快速，成效顯著而精確。除了透過識別符的交相比對方式外，劃一題名也是一個便利建立資源與資源之間關係的重要關鍵。當然也可透過著者加題名的方式進行比對來建立資源與資源之間的關係。而附註項特定前導用語也可藉以

歸納建立資源與資源之間的關係。此外索書號由於含括分類號、著者號、年代號等層層相屬的結構而彰顯其間之關係，透過索書號相同但特藏代碼不同也可建立資源間之關係。

透過以上各種方式所建立的資源與資源間之關係，多屬結構化描述，乃因考量程式撰寫與資料處理上的便利性，除非有人為因素介入，否則較難產生非結構化描述。

## 四、 編目詳簡程度影響建置RDA編目元素的成果

欄位264、33X、34X、37X及38X等含有RDA編目元素的建置，以及其他變更欄位的處理（例如：欄位02X、490、502），絕大多數可自原書目紀錄內資料著錄單元的內容轉換來產生，而關係的建立同樣係擷取原書目紀錄內特定資料著錄單元的內容，將之與書目資料庫所有書目紀錄進行比對後產生，據此，書目紀錄編目之詳簡程度會影響建置RDA編目元素的成果，編目層次越詳細，可以建置的RDA編目元素會越多，對於未來FRBR化的目錄查詢與資料呈現的助益更大。

## 五、 劃一題名對於資源間關係的建立尤顯重要

建立資源與資源間關係最快的方式是透過識別碼（例如：ISBN、ISSN、ISMN、…、URI），其次則為劃一題名。然而書目紀錄內應建立劃一題名

而未建立時，則難以透過劃一題名的比對方式建立資源與資源之間的關係，尤以編目語文為中文之書目紀錄為甚，乃因多未建立劃一題名之故。《中國編目規則》雖然有劃一題名的專章，但宥於人力限制，實務上鮮少有國內圖館著錄劃一題名。

而劃一題名本身即代表著資源間之關係，除了MARC 21書目格式欄位130及240外，欄位7XX（包括欄位70X-75X、76X-78X等所有的名稱題名附加款目）也是著錄著資源間關係的重要資訊，如何透過欄位130及240、欄位70X-75X及76X-78X來補足與關係有關的資訊，正是本研究期望能予觸及與處理的範籌。

## 六、 結語

經由機器或批次轉換後的書目仍非RDA書目，乃因國外對於是否為RDA書目之認定採行較為嚴謹的態度，也就是非使用RDA規則進行資源之編目，而係透過機器或批次轉換後建立RDA編目元素的書目紀錄，僅僅只是將書目紀錄混合化（hybridization），屬於混合型書目（hybrid record），而非真正的RDA書目（RDA record）（Program for Cooperative Cataloging, 2013, February 25）。

透過本研究發現編目語文決定RDA相關詞彙用語的語文、多數RDA編目元素可自書目資料著錄單元產生、建立關係的方式雖然多元但是處理邏

輯複雜，後者尤其影響許多圖書館對於是否採用RDA規則進行編目或者針對既有書目紀錄建置RDA編目元素而躊躇不前。

此外，由於多數RDA編目元素可自書目資料著錄單元產生，包括名稱對資源之間的關係及資源對資源之間關係的建立，也可透過資料著錄單元的內容之比對結果而衍生。因此，編目著錄的層次等級更為重要，採第三著錄層次（詳細著錄），可以建立較多的關係，而建立關係的重要關鍵—劃一題名，有必要於日後的中文書目紀錄上多予建議及關注。

# 附錄

## 一、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：Leader/06

| 位址 | 位數 | 敘述 | 代碼 | 資料型態 | 欄號 | 屬性 | 分欄/位址 | 位數 | 代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 06 | 1 | Type of record | | | 336 | R | | | | | |
| | | | a | Language material | | R | $a | | | 文字<br>text | 若008/23=f或007/00=f時，則產生"觸感文字"或"tactile text" |
| | | | | | | R | $b | 3 | txt | | 若008/23=f或007/00=f時，則產生"tct" |
| | | | c | Notated music | | R | $a | | | 記譜音樂<br>notated music | 若008/23=f或007/00=f時，則產生"觸感記譜音樂"或"tactile notated music" |
| | | | | | | R | $b | 3 | ntm | | 若008/23=f或007/00=f時，則產生"tcm" |
| | | | d | Manuscript notated music | | R | $a | | | 記譜音樂<br>notated music | |
| | | | | | | R | $b | 3 | ntm | | |
| | | | e | Cartographic material | | R | $a | | | 地圖影像<br>cartographic image | 1. 若008/29=o或q或s，或006/00=m或007/00=c時，則產生"地圖數位資料集"或"cartographic dataset"<br>2. 若007/00=m或v時，則產生"地圖動態影像"或"cartographic moving image"<br>3. 若008/29=f或007/00=f時，則產生"地圖觸感影像"或"cartographic tactile image"<br>4. 若008/25=d或007/00=d 或007/00-01= aq時，則產生"地圖立體形式"或"cartographic three-dimensional form"<br>5. 若008/25=d或007/00=d 或007/00-01= aq，且008/29=f或007/00=f時，則產生"地圖觸感立體形式"或"cartographic tactile three-dimensional form" |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | R | $b | 3 | cri | | 1. 若008/29=o或q或s，或006/00=m或007/00=c時，則產生"crd"<br>2. 若007/00=m或v時，則產生"crm"<br>3. 若008/29=f或007/00=f時，則產生"crt"<br>4. 若008/25=d或007/00=d 或007/00-01= aq時，則產生"crf"<br>5. 若008/25=d或007/00=d 或007/00-01= aq，且008/29=f或007/00=f時，則產生"crn" |
| | | | f | Manuscript cartographic material | | R | $a | | | 地圖影像<br>cartographic image | |
| | | | | | | R | $b | 3 | cri | | |
| | | | g | Projected medium | | R | $a | | | 平面動態影像<br>two-dimensional moving image | 1. 若007/00=m且007/04=c時，則產生"立體動態影像"或"three-dimensional moving image"<br>2. 若008/33=f或s或t，或007/00=g時，則產生"靜態影像"或"still image" |
| | | | | | | R | $b | 3 | tdi | | 1. 若007/00=m且007/04=c時，則產生"tdm"<br>2. 若008/33=f或s或t，或007/00=g時，則產生"sti" |
| | | | i | Nonmusical sound recording | | R | $a | | | 話語<br>spoken word | 若008/30=s且008/31=b時，則產生"聲音"或"sounds" |
| | | | | | | R | $b | 3 | spw | | 若008/30=s且008/31=b時，則產生"snd" |
| | | | j | Musical sound recording | | R | $a | | | 演奏音樂<br>performed music | |
| | | | | | | R | $b | 3 | prm | | |
| | | | k | Two-dimensional nonprojectable graphic | | R | $a | | | 靜態影像<br>still image | 若008/29=f或007/00=f時，則產生"觸感影像"或"tactile image" |
| | | | | | | R | $b | 3 | sti | | 若008/29=f或007/00=f時，則產生"tci" |
| | | | m | Computer file | | R | $a | | | 電腦資料集<br>computer dataset | 1. 當008/26=a或c或d或e或h時，產生"電腦資料集"或"computer dataset"<br>2. 當008/26=b或f或g或i或j時，產生"電腦程式"或"computer program"<br>3. 當008/26=u時，產生"未定"或"unspecified"<br>4. 當008/26=z時，產生"其他"或"other"<br>5. 當008/26=m時，先產生"電腦資料集"或"computer dataset"，再以人工判斷是否為"電腦程式"或"computer program" |

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | R | $b | 3 | cod | | 1. 當008/26=a或c或d或e或h時，產生"cod"<br>2. 當008/26=b或f或g或i或j時，產生"cop"<br>3. 當008/26=u時，產生"zzz"<br>4. 當008/26=z時，產生"xxx"<br>5. 當008/26=m時，先產生"cod"，再以人工判斷是否為"cop" |
| | | | o | Kit | | R | $a | | | 其他<br>other | |
| | | | | | | R | $b | 3 | xxx | | |
| | | | p | Mixed materials | | R | $a | | | 其他<br>other | |
| | | | | | | R | $b | 3 | xxx | | |
| | | | r | Three-dimensional artifact or naturally occurring object | | R | $a | | | 立體形式<br>three-dimensional form | 若008/29=f或007/00=f時，則產生"觸感立體形式"或"tactile three-dimensional form" |
| | | | | | | R | $b | 3 | tdf | | 若008/29=f或007/00=f時，則產生"tcf" |
| | | | t | Manuscript language material | | R | $a | | | 文字<br>text | |
| | | | | | | R | $b | 3 | txt | | |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 二、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：007

| 欄號 | 屬性 | 位址 | 位數 | 代碼 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 分欄/位址 | 位數 | 代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 007(Electronic Resource) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t時，則批次加337 |
| | | | | c | Electronic resource | | R | $a | | | 電腦<br>computer | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | c | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | a | Tape cartridge | | R | $a | | | 電腦磁帶匣<br>computer tape cartridge | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ca | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | b | Chip cartridge | | R | $a | | | 電腦晶片匣<br>computer chip cartridge | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t且7/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cb | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | c | Computer optical disc cartridge | | R | $a | | | 電腦碟片匣<br>computer disc cartridge | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ce | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | d | Computer disc, type unspecified | | R | $a | | | 電腦碟片<br>computer disc | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | e | Computer disc cartridge, type unspecified | | R | $a | | | 電腦碟片匣<br>computer disc cartridge | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ce | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | f | Tape cassette | | R | $a | | | 電腦卡式磁帶<br>computer tape cassette | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cf | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | h | Tape reel | | R | $a | | | 電腦盤式磁帶<br>computer tape reel | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ch | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | j | Magnetic disk | | R | $a | | | 電腦碟片<br>computer disc | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | k | Computer card | | R | $a | | | 電腦卡<br>computer card | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t且7/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ck | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | m | Magneto-optical disc | | R | $a | | | 電腦碟片<br>computer disc | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | o | Optical disc | | R | $a | | | 電腦碟片<br>computer disc | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | r | Remote | | R | $a | | | 線上資源<br>online resource | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cr | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 電腦碟片<br>computer disc | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，先產生"電腦碟片"或"computer disc"，再依人工判斷是否為"電腦卡"或"computer card"、"電腦晶片匣"或"computer chip cartridge"、"電腦碟片匣"或"computer disc cartridge"、"電腦磁帶匣"或"computer tape cartridge"、<br>"電腦卡式磁帶"或"computer tape cassette"、"電腦盤式磁帶"或"computer tape reel"、"線上資源"或"online resource" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，<br>先產生"cd"，再依人工判斷是否為"ck"、"cb"、"ce"、"ca"、"cf"、"ch"、"cr" |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | cz | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | One color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Black-and-white | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Multicolored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | g | Gray scale | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Dimensions | 340 | R | $b | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，則依007/04之值批次加340$b<br>※優先以300$c轉340$b，除非無300$c，則改以007/04之值轉為340$b |
| | | | | a | 3 1/2 in. | | R | $b | | | 9 公分<br>9 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=a時 |
| | | | | e | 12 in. | | R | $b | | | 30 公分<br>30 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=e時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | g | 4 3/4 in. or 12 cm. | | R | $b | | | 12 公分<br>12 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=g時 |
| | | | | i | 1 1/8 x 2 3/8 in. | | R | $b | | | 3 × 6 公分<br>3 × 6 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=i時 |
| | | | | j | 3 7/8 x 2 1/2 in. | | R | $b | | | 10 × 6 公分<br>10 × 6 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=j時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | o | 5 1/4 in. | | R | $b | | | 13 公分<br>13 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=o時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | v | 8 in. | | R | $b | | | 21 公分<br>21 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/04=v時 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Sound | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | # | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Sound | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06-08 | 3 | | Image bit depth | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 001-999 | Exact bit depth | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | mmm | Multiple | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | nnn | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | --- | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \|\|\| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 09 | 1 | | File formats | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | One file format | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Multiple file formats | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 10 | 1 | | Quality assurance | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | target(s) | | | | | | | |
| | | | | a | Absent | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | Present | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 11 | 1 | | Antecedent/Source | 340 | R | $j | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，則依007/11之值批次加340$j，並加$2rda |
| | | | | a | File reproduced from original | | R | $j | | | 由原件重製<br>original | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/11=a時 |
| | | | | b | File reproduced from microform | | R | $j | | | 由微縮資源重製<br>file reproduced from microform | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/11=b時 |
| | | | | c | File reproduced from an electronic resource | | R | $j | | | 由電子資源重製<br>file reproduced from an electronic resource | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/11=c時 |
| | | | | d | File reproduced from an intermediate (not microform) | | R | $j | | | 由其他媒體重製<br>file reproduced from an intermediate | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/11=d時 |
| | | | | m | Mixed | | R | $j | | | 混合重製<br>mixed generation | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且007/11=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 12 | 1 | | Level of compression | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Uncompressed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Lossless | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Lossy | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 13 | 1 | | Reformatting Quality | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Access | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | Preservation | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | r | Replacement | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Globe) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=e時，則批次加337 |
| | | | | d | Globe | | R | $a | | | 無媒介 unmediated | 當Leader/06=e時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | 當Leader/06=e時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=e且007/00=d時，則依007/01之值批次加338<br><br>當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | a | Celestial globe | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | b | Planetary or lunar globe | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | c | Terrestrial globe | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | e | Earth moon globe | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Kit) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | |
| | | | | o | Kit | | R | $a | | | 其他 Other | 當Leader/06=o時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | x | | 當Leader/06=o時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | 當Leader/06=o且007/00=o時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 未定 unspecified | 當Leader/06=o時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 2 | zu | | 當Leader/06=o時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Map) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=e時，則批次加337 |
| | | | | a | Map | 337 | R | $a | | | 無媒介 unmediated | 當Leader/06=e時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | 當Leader/06=e時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=e且007/00=a時，則依007/01之值批次加338<br><br>當Leader/06=e時 |
| | | | | d | Atlas | | R | $a | | | 成冊 volume | 當Leader/06=e |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 當Leader/06=e |
| | | | | g | Diagram | | R | $a | | | 成冊 volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | k | Profile | | R | $a | | | 成冊 volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | q | Model | | R | $a | | | 實物 object | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nr | | 當Leader/06=e且008/25=d時 |
| | | | | r | Remote-sensing image | | R | $a | | | 成冊(volume) | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | s | Section | | R | $a | | | 成冊 volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 成冊 volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | y | View | | R | $a | | | 成冊 volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"；其餘狀況均產生"成冊"或"volume" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"；其餘狀況均產生"nc" |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Micro form) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時，則批次加337 |
| | | | | h | Microform | | R | $a | | | 微縮<br>microform | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | h | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | a | Aperture card | | R | $a | | | 孔卡<br>aperture card | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ha | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | b | Microfilm cartridge | | R | $a | | | 匣式微縮捲片<br>microfilm cartridge | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hb | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | c | Microfilm cassette | | R | $a | | | 卡式微縮捲片<br>microfilm cassette | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hc | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | d | Microfilm reel | | R | $a | | | 盤式微縮捲片<br>microfilm reel | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hd | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | e | Microfiche | | R | $a | | | 微縮單片<br>microfiche | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | he | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | f | Microfiche cassette | | R | $a | | | 卡式微縮單片<br>microfiche cassette | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hf | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | g | Microopaque | | R | $a | | | 不透明微縮片<br>microopaque | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hg | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | h | Microfilm slip | | R | $a | | | 長條微縮片<br>microfilm slip | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 2 | hh | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | j | Microfilm roll | | R | $a | | | 圓筒式微縮捲片<br>microfilm roll | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hj | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 微縮單片<br>microfiche | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，先產生"微縮單片"或"microfiche"，再依人工判斷是否為"孔卡"或"aperture card"、"卡式微縮單片"或"microfiche cassette"、"匣式微縮捲片"或"microfilm cartridge"、"卡式微縮捲片"或"microfilm cassette"、"盤式微縮捲片"或"microfilm reel"、"圓筒式微縮捲片"<br>或"microfilm roll"、"長條微縮片"或"microfilm slip"、"不透明微縮片"或"microopaque" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | he | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，先產生"he"，再依人工判斷是否為"ha"、"hf"、"hb"、"hc"、"hd"、"hj"、"hh"、"hg" |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | hz | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Positive/negative aspect | 340 | R | $o | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/03之值批次加340$o，並加$2rda |
| | | | | a | Positive | 340 | R | $o | | | 正片<br>positive | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/03=a時 |
| | | | | b | Negative | 340 | R | $o | | | 負片<br>negative | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/03=b時 |
| | | | | m | Mixed polarity | 340 | R | $o | | | 含正負兩極<br>mixed polarity | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/03=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Dimensions | 340 | R | $b | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/04之值批次加340$b<br>※優先以300$c轉340$b，除非無 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 300$c，則改以007/04之值轉為340$b |
| | | Microfilm | | a | 8 mm. | | R | $b | | | 8糎米<br>8 mm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=a時 |
| | | | | d | 16 mm. | | R | $b | | | 16糎米<br>16 mm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=d時 |
| | | | | f | 35 mm. | | R | $b | | | 35糎米<br>35 mm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=f時 |
| | | | | g | 70 mm. | | R | $b | | | 70糎米<br>70 mm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=g時 |
| | | | | h | 105 mm. | | R | $b | | | 105糎米<br>105 mm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=h時 |
| | | Microfiche, Microopaque, etc. | | l | 3x5 in. or 8x13 cm. | | R | $b | | | 8 × 13 公分<br>8 × 13 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=l時 |
| | | | | m | 4x6 in. or 11x15 cm. | | R | $b | | | 11 × 15 公分<br>11 × 15 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=m時 |
| | | | | o | 6x9 in. or 16x23 cm. | | R | $b | | | 16 × 23 公分<br>16 × 23 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=o時 |
| | | Aperture Card | | p | 3 1/4 x 7 3/8 in. or 9x19 cm. | | R | $b | | | 9 × 19 公分<br>9 × 19 cm | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/04=p時 |
| | | Other | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Reduction ratio range | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Low reduction ratio | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Normal reduction | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | High reduction | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Very high reduction | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Ultra high reduction | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | v | Reduction rate varies | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06-08 | 3 | | Reduction ratio | 340 | R | $f | | | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時:<br>1.040$b為chi時，則於所填入數值後加上"倍"字串<br>2.040$b為eng時，則於所填入數值後加上"x"字串 |
| | | 09 | 1 | | Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Black-and-white | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Multicolored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 10 | 1 | | Emulsion on film | 340 | R | $c | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/10之值批次加340$c |
| | | | | a | Silver halide | | R | $c | | | 銀鹽<br>silver halide | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/10=a時 |
| | | | | b | Diazo | | R | $c | | | 重氮<br>diazo | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/10=b時 |
| | | | | c | Vesicular | | R | $c | | | 氣泡<br>vesicular | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/10=c時 |
| | | | | m | Mixed emulsion | | R | $c | | | 混合感光乳劑<br>mixed emulsion | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/10=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 11 | 1 | | Generation | 340 | R | $j | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/11之值批次加340$j，並加$2rda |
| | | | | a | First generation (master) | | R | $j | | | 母片<br>first generation | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/11=a時 |
| | | | | b | Printing master | | R | $j | | | 複製用母片<br>printing master | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/11=b時 |
| | | | | c | Service copy | | R | $j | | | 發行片<br>service copy | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/11=c時 |
| | | | | m | Mixed generation | | R | $j | | | 混合片<br>mixed generation | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/11=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 12 | 1 | | Base of film | 340 | R | $a | | | | ※當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則依007/12之值批次加340$a |
| | | | | a | Safety base, undetermined | | R | $a | | | 安全軟片基底<br>safety base | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=a時 |
| | | | | c | Safety base, acetate undetermined | | R | $a | | | 乙酸酯<br>acetate | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=c時 |
| | | | | d | Safety base, diacetate | | R | $a | | | 二乙酸酯<br>diacetate | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=d時 |
| | | | | i | Nitrate base | | R | $a | | | 硝酸<br>nitrate | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=i時 |
| | | | | m | Mixed base (nitrate and safety) | | R | $a | | | 混合基底<br>mixed base | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | Safety base, polyester | | R | $a | | | 多元酯<br>polyester | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=p時 |
| | | | | r | Safety base, mixed | | R | $a | | | 安全軟片基底<br>safety base (mixed) | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=r時 |
| | | | | t | Safety base, triacetate | | R | $a | | | 三乙酸酯<br>triacetate | 當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時且007/12=t時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Motion picture) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=g時，批次加337 |
| | | | | m | Motion picture | | R | $a | | | 投影<br>projected | 當Leader/06=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | g | | 當Leader/06=g時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | c | Film cartridge | | R | $a | | | 匣式電影片<br>film cartridge | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mc | | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | f | Film cassette | | R | $a | | | 卡式電影片<br>film cassette | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mf | | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | o | Film roll | | R | $a | | | 圓筒式電影片<br>film roll | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mo | | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | r | Film reel | | R | $a | | | 盤式電影片<br>film reel | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mr | | 當Leader/06=g且007/00=m時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 盤式電影片<br>film reel | 當Leader/06=g且007/00=m時，先產生"盤式電影片"或"film reel"，再依人工判斷是否為"匣式電影片"或"film cartridge"、"卡式電影片"或"film cassette"、"圓筒式電影片"或"film roll" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mr | | 當Leader/06=g且007/00=m時，先產生"mr"，再依人工判斷是否為"mc"、"mf"、"mo"" |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他形式電影片<br>other | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mz | | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Black-and-white | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Multicolored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Hand colored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Motion picture presentation format | 345 | R | | | | | ※當LDR/06=g且007/00=m時，則依007/04之值批次加345$a，並於345欄位最末分欄之後，自動加上$2rda |
| | | | | a | Standard sound aperture (reduced frame) | | R | $a | | | 標準形式<br>standard sound aperture | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | b | Nonanamorphic (wide-screen) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | 3D | | R | $a | | | 立體<br>3D | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | d | Anamorphic (wide-screen) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Other wide-screen format | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | f | Standard silent aperture (full frame) | | R | $a | | | 標準無聲孔徑<br>standard silent aperture | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Sound on medium or separate | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Sound on medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Sound separate from medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06 | 1 | | Medium for sound | 344 | R | | | | | ※當LDR/06=g且007/00=m時，則依007/06之值批次加344$b，並於344欄位最末分欄之後，自動加上$2rda |
| | | | | b | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Optical sound track on motion picture film | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | b | Magnetic sound track on motion picture film | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | c | Magnetic audio tape in cartridge | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | d | Sound disc | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | e | Magnetic audio tape on reel | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | f | Magnetic audio tape in cassette | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | g | Optical and magnetic sound track on motion picture film | | R | $b | | | 同時具磁性及光學<br><br>magneto-optical | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | h | Videotape | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | i | Videodisc | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=m時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07 | 1 | | Dimensions | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/07之值批次加340$b |
| | | | | a | Standard 8 mm. | | R | $b | | | 標準8糎米<br>standard 8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | b | Super 8 mm./single 8 mm. | | R | $b | | | 超/單8糎米<br>super 8 mm./single 8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | c | 9.5 mm. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | 16 mm. | | R | $b | | | 16糎米<br>16 mm. | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | e | 28 mm. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | 35 mm. | | R | $b | | | 35糎米<br>35 mm. | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | g | 70 mm. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 08 | 1 | | Configuration of playback channels | 344 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/08之值批次加344$g，並於344欄位最末分欄之後，自動加上$2rda |
| | | | | k | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Monaural | | R | $g | | | 單聲道<br>monaural | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | q | Quadraphonic, multichannel, or surround | | R | $g | | | 四聲道，環音系統<br>quadraphonic, surround | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | s | Stereophonic | | R | $g | | | 立體音<br>stereo | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 09 | 1 | | Production elements | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Workprint | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Trims | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Outtakes | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | d | Rushes | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Mixing tracks | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | Title bands/inter-title rolls | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | g | Production rolls | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 10 | 1 | | Positive/negative aspect | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/10之值批次加340$o，並於340欄位最末分欄之後，自動加$2rda |
| | | | | a | Positive | | R | $o | | | 正片<br>positive | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | b | Negative | | R | $o | | | 負片<br>negative | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 11 | 1 | | Generation | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/11之值批次加340$j，並於340欄位最末分欄之後，自動加上$2rda |
| | | | | d | Duplicate | | R | $j | | | 複製版<br>duplicate | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | e | Master | | R | $j | | | 供拷貝之原片<br>master | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | o | Original | | R | $j | | | 攝製原片<br>original | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | r | Reference print/viewing copy | | R | $j | | | 參閱版／觀看之正片拷貝<br>reference print/viewing copy | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 12 | 1 | | Base of film | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=m時，則依007/12之值批次加340$a |
| | | | | a | Safety base, undetermined | | R | $a | | | 安全軟片基底<br>safety base | 當Leader/06=g且007/00=m時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | c | Safety base, acetate undetermined | | R | $a | | | 安全軟片基底，乙酸酯<br>safety base, acetate | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | d | Safety base, diacetate | | R | $a | | | 二乙酸酯<br>diacetate | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | i | Nitrate base | | R | $a | | | 硝酸鹽基<br>nitrate base | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | m | Mixed base (nitrate and safety) | | R | $a | | | 硝酸鹽和安全軟片基底<br>nitrate, safety base | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | Safety base, polyester | | R | $a | | | 安全軟片基底，多元脂<br>safety base, polyester | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | r | Safety base, mixed | | R | $a | | | 安全軟片基底，混合<br>safety base, mixed | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | t | Safety base, triacetate | | R | $a | | | 安全軟片基底，三乙酸酯<br>safety base, triacetate | 當Leader/06=g且007/00=m時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 13 | 1 | | Refined categories of color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | 3 layer color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | 2 color, single strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Undetermined 2 color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Undetermined 3 color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | 3 strip color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | 2 strip color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | g | Red strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Blue or green strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | i | Cyan strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | j | Magenta strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | k | Yellow strip | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | l | S E N 2 | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | S E N 3 | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | Sepia tone | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | q | Other tone | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | r | Tint | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | s | Tinted and toned | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | t | Stencil color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | v | Hand colored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 14 | 1 | | Kind of color stock or print | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Imbibition dye transfer prints | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Three-layer stock | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Three layer stock, low fade | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Duplitized stock | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 15 | 1 | | Deterioration stage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | None apparent | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Nitrate: suspicious odor | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Nitrate: pungent odor | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Nitrate: brownish, discoloration, fading, dusty | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Nitrate: sticky | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | Nitrate: frothy, bubbles, blisters | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | g | Nitrate: congealed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Nitrate: powder | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | k | Non-nitrate: detectable deterioration | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | l | Non-nitrate: advanced deterioration | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Non-nitrate: disaster | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 16 | 1 | | Completeness | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Complete | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | i | Incomplete | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 17-22 | 6 | | Film inspection date | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Nonprojected graphic) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=k時，則批次加337 |
| | | | | k | Nonprojected graphic | 337 | R | $a | | | 無媒介 unmediated | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | 當Leader/06=k時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | $a | | | | ※當Leader/06=k且007/00=k時，則依007/01之值批次加338<br><br>當Leader/06=k時 |
| | | | | a | Activity card | | R | $a | | | 卡片 card | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | no | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | c | Collage | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | d | Drawing | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | e | Painting | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | f | Photomechanical print | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | g | Photonegative | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時，先產生"單張"或"sheet" ，再依人工判斷是否為"捲軸"或"roll" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時，先產生"nb"，再依人工判斷是否為"na" |
| | | | | h | Photoprint | | R | $a | | | 單張 sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | i | Picture | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k 且 008/33=i時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k 且 008/33=i時 |
| | | | | j | Print | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | k | Poster | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | l | Technical drawing | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k且008/33=l時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k且008/33=l時 |
| | | | | n | Chart | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k且 008/33=n時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k且 008/33=n時 |
| | | | | o | Flash card | | R | $a | | | 卡片<br>card | 當Leader/06=k且 008/33=o時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | no | | 當Leader/06=k且 008/33=o時 |
| | | | | p | Postcard | | R | $a | | | 卡片<br>card | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | no | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | q | Icon | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | r | Radiograph | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | s | Study print | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sz | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | v | Photograph, type unspecified | | R | $a | | | 單張<br>sheet | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nb | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sz | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Notated music) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=c或d時，批次加337 |
| | | | | q | Notated music | | R | $a | | | 無媒介<br>unmediated | 當Leader/06=c或d時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | 當Leader/06=c或d時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | 當Leader/06=c或d且007/00=q時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 1. 當Leader/06=c或d時<br>2. 先產生"成冊"或"volume"，再以人工判斷是否為"單張"或"sheet" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 1. 當Leader/06=c或d時<br>2. 先產生"nc"，再以人工判斷是否為"nb" |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Projected graphic) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=g時，批次加337 |
| | | | | g | Projected graphic | | R | $a | | | 投影<br>projected | 當Leader/06=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | g | | 當Leader/06=g時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=g時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | c | Filmstrip cartridge | | R | $a | | | 匣式幻燈捲片<br>filmstrip cartridge | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | gc | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | d | Filmslip | | R | $a | | | 條狀電影片<br>filmslip | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | gd | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | f | Filmstrip | | R | $a | | | 幻燈捲片<br>filmstrip | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | gf | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | s | Slide | | R | $a | | | 幻燈單片<br>slide | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | gs | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | t | Transparency | | R | $a | | | 投影片<br>transparency | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | gt | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | | 當Leader/06=g且007/00=g時，先產生"幻燈單片"或"slide"，再依人工判斷是否為"匣式幻燈捲片"或"filmstrip cartridge"、"條狀電影片"或"filmslip"、"幻燈捲片"或"filmstrip"、"投影片"或"transparency" |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 2 | gs | | 當Leader/06=g且007/00=g時，先產生"gs"，再依人工判斷是否為"gc"、"gd"、"gf"、"gt" |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他形式投影片<br>other | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | mz | | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | One Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Black-and-white | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Multicolored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Hand colored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Base of emulsion | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=g時，則依007/04之值批次加340$a |
| | | | | d | Glass | | R | $a | | | 玻璃<br>glass | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | e | Synthetic | | R | $a | | | 人工合成物<br>synthetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | j | Safety film | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | k | Film base, other than safety film | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed collection | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | o | Paper | | R | $a | | | 紙張<br>paper | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Sound on medium or separate | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Sound on medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Sound separate from medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06 | 1 | | Medium for sound | 344 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=g時，則依007/06之值批次加344$b，並於344欄位最末分欄之後，自動加上$2rda |
| | | | | ƀ | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Optical sound track on motion picture film | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | b | Magnetic sound track on motion picture film | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | c | Magnetic audio tape in cartridge | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | d | Sound disc | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | e | Magnetic audio tape on reel | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | f | Magnetic audio tape in cassette | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | g | Optical and magnetic sound track on motion picture film | | R | $b | | | 同時具磁性及光學<br><br>magneto-optical | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | h | Videotape | | R | $b | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | i | Videodisc | | R | $b | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07 | 1 | | Dimensions | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=g時，則依007/07之值批次加340$b |
| | | | | a | Standard 8 mm. film width | | R | $b | | | 標準8糎米<br>standard 8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | b | Super 8 mm./single 8 mm. film width | | R | $b | | | 超/單8糎米<br>super 8 mm./single 8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | c | 9.5 mm. film width | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | 16 mm. film width | | R | $b | | | 16糎米<br>16 mm. | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | e | 28 mm. film width | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | 35 mm. film width | | R | $b | | | 35糎米<br>35 mm. | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | g | 70 mm. film width | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | j | 2x2 in. or 5x5 cm. slide | | R | $b | | | 5x5公分<br>5x5 cm. | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | k | 2 1/4 x 2 1/4 in. or 6x6 cm. slide | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | s | 4x5 in. or 10x13 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | t | 5x7 in. or 13x18 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | v | 8x10 in. or 21x26 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | w | 9x9 in. or 23x23 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | x | 10x10 in. or 26x26 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | y | 7x7 in. or 18x18 cm. transparency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 08 | 1 | | Secondary support material | 340 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=g時，則依007/08之值批次加340$e |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | ƀ | No secondary support | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Cardboard | | R | $e | | | 紙板<br>cardboard | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | d | Glass | | R | $e | | | 玻璃<br>glass | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | e | Synthetic | | R | $e | | | 人造合成物<br>synthetic | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | h | Metal | | R | $e | | | 金屬板<br>metal | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | j | Metal and glass | | R | $e | | | 金屬及玻璃<br>metal and glass | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | k | Synthetic and glass | | R | $e | | | 人造合成物及玻璃<br>synthetic and glass | 當Leader/06=g且007/00=g時 |
| | | | | m | Mixed collection | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Remote-sensing image) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=k時，則批次加337 |
| | | | | r | Remote-sensing image | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | x | | 當Leader/06=k時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | $a | | | | ※當Leader/06=k且007/00=r時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 未定<br>unspecified | 當Leader/06=k且007/00=r時，先產生"未定"或"unspecified" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | zu | | |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Altitude of sensor | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Surface | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Airborne | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Spaceborne | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Attitude of sensor | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Low oblique | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | High oblique | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Vertical | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Cloud cover | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 0 | 0-9% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 1 | 10-19% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 2 | 20-29% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 3 | 30-39% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 4 | 40-49% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 5 | 50-59% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 6 | 60-69% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 7 | 70-79% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 8 | 80-89% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | 9 | 90-100% | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06 | 1 | | Platform construction type | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | a | Balloon | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Aircraft--low altitude | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Aircraft--medium altitude | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Aircraft--high altitude | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Manned spacecraft | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | f | Unmanned spacecraft | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | g | Land-based remote-sensing device | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Water surface-based remote-sensing device | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | i | Submersible remote-sensing device | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07 | 1 | | Platform use category | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Meteorological | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Surface observing | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Space observing | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed uses | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 08 | 1 | | Sensor type | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Active | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Passive | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 09-10 | 2 | | Data type | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | aa | Visible light | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | da | Near infrared | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | db | Middle infrared | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | dc | Far infrared | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | dd | Thermal infrared | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | de | Shortwave infrared (SWIR) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | df | Reflective infrared | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | dv | Combinations | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | dz | Other infrared data | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ga | Sidelooking airborne radar (SLAR) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gb | Synthetic aperture radar (SAR)-Single frequency | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gc | SAR-multi-frequency (multichannel) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gd | SAR-like polarization | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ge | SAR-cross polarization | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gf | Infometric SAR | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gg | polarmetric SAR | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gu | Passive microwave mapping | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | gz | Other microwave data | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ja | Far ultraviolet | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | jb | Middle ultraviolet | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | jc | Near ultraviolet | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | jv | Ultraviolet combinations | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | jz | Other ultraviolet data | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ma | Multi-spectral, multidata | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | mb | Multi-tempora l | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m m | Combination of various data types | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | Ot her | | nn | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pa | Sonar--water depth | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pb | Sonar--bottom topography images, sidescan | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pc | Sonar--bottom topography, near-surface | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pd | Sonar--bottom topography, near-bottom | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pe | Seismic surveys | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | pz | Other acoustical data | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ra | Gravity anomalies (general) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | rb | Free-air | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | rc | Bouger | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | rd | Isostatic | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | sa | Magnetic field | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ta | radiometric surveys | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | uu | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | zz | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Sound recording) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=i或j時，則批次加337 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | s | Sound recording | | R | $a | | | 錄音<br>audio | 當Leader/06=i或j時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | s | | 當Leader/06=i或j時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | d | Sound disc | | R | $a | | | 唱片<br>audio disc | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sd | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | e | Cylinder | | R | $a | | | 圓形錄音筒<br>audio cylinder | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | se | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | g | Sound cartridge | | R | $a | | | 匣式錄音帶<br>audio cartridge | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sg | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | i | Sound-track film | | R | $a | | | 盤式音軌帶<br>sound-track reel | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | si | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | q | Roll | | R | $a | | | 錄音捲帶<br>audio roll | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sq | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | s | Sound cassette | | R | $a | | | 卡式錄音帶<br>audiocassette | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | ss | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | t | Sound-tape reel | | R | $a | | | 盤式錄音帶<br>audiotape reel | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | st | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 唱片<br>audio disc | 當Leader/06=i或j且007/00=s時，先產生"唱片"或"audio disc"，再依人工判斷是否為"圓形錄音筒"或"audio cylinder"、"匣式錄音帶"或"audio cartridge"、"盤式音軌帶"或"sound-track reel"、"錄音捲帶"或"audio roll"、"卡式錄音帶"或"audiocassette"、"盤式錄音帶"或"audiotape reel" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sd | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時，先產生"sd"，再依人工判斷是否為"se"、"sg"、"si"、"sq"、"ss"、"st" |
| | | | | w | Wire recording | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 2 | sz | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | sz | | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Speed | 344 | R | $c | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/03之值批次加344$c及其值 |
| | | | | a | 16 rpm (discs) | | | | | | 16 2/3轉／分<br>16 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | b | 33 1/3 rpm (discs) | | | | | | 33 1/3轉／分<br>33 1/3 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | c | 45 rpm (discs) | | | | | | 45轉／分<br>45 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | d | 78 rpm (discs) | | | | | | 78轉／分<br>78 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | e | 8 rpm (discs) | | | | | | 8轉／分<br>8 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | f | 1.4 m. per second (discs) | | | | | | 1.4公尺／秒<br>1.4 m. per second | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | h | 120 rpm (cylinders) | | | | | | 1吋／秒（120轉／分）<br>120 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | i | 160 rpm (cylinders) | | | | | | 160轉／分<br>160 rpm | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | k | 15/16 ips (tapes) | | | | | | 15/16吋／秒<br>15/16 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | l | 1 7/8 ips (tapes) | | | | | | 1 7/8吋／秒<br>1 7/8 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | m | 3 3/4 ips (tapes) | | | | | | 3 3/4吋／秒<br>3 3/4 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | o | 7 1/2 ips (tapes) | | | | | | 7 1/2吋／秒<br>7 1/2 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | p | 15 ips (tapes) | | | | | | 15吋／秒<br>15 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | r | 30 ips (tape) | | | | | | 30吋／秒<br>30 ips | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 04 | 1 | | Configuration of playback channels | 344 | R | $g | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/04之值批次加344$g及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | m | Monaural | | | | | | 單聲道<br>mono | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | q | Quadraphonic | | | | | | 四聲道<br>quadraphonic | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | s | Stereophonic | | | | | | 立體聲<br>stereo | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Groove width/groove pitch | 344 | R | $d | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/05之值批次加344$d及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | m | Microgroove/fine | | | | | | 微紋<br>microgroove | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | s | Coarse/standard | | | | | | 標準形式<br>coarse groove | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06 | 1 | | Dimensions | 340 | R | $b | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/06之值批次加340$b及其值<br>※優先以300$c轉340$b，若無300$c，則改以007/06之值轉為340$b |
| | | | | a | 3 in. diameter | | | | | | 3吋<br>3 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | b | 5 in. diameter | | | | | | 5吋<br>5 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | c | 7 in. diameter | | | | | | 7吋<br>7 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | d | 10 in. diameter | | | | | | 10吋<br>10 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | e | 12 in. diameter | | | | | | 12吋<br>12 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | f | 16 in. diameter | | | | | | 16吋<br>16 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | g | 4 3/4 in. or 12 cm. diameter | | | | | | 4 3/4吋<br>4 3/4 in. or 12 cm. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | j | 3 7/8 x 2 1/2 in. | | | | | | 3 7/8 × 2 1/2吋<br>3 7/8 x 2 1/2 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | o | 5 1/4 x 3 7/8 in. | | | | | | 5 1/4×3 7/8吋<br>5 1/4 x 3 7/8 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | s | 2 3/4 x 4 in. | | | | | | 2 3/4×4吋<br>2 3/4 x 4 in. | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07 | 1 | | Tape width | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | l | 1/8 in. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | 1/4 in. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | o | 1/2 in. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | p | 1 in. | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 08 | 1 | | Tape Configuration | 344 | R | $f | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/08之值批次加344$f及其值 |
| | | | | a | Full (1) track | | | | | | 單音軌<br>full track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | b | Half (2) track | | | | | | 2音軌<br>2 track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | c | Quarter (4) track | | | | | | 4音軌<br>4 track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | d | Eight track | | | | | | 8音軌<br>8 track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | e | Twelve track | | | | | | 12音軌<br>12 track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | f | Sixteen track | | | | | | 16音軌<br>16 track | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 09 | 1 | | Kind of disc, cylinder or tape | 340 | R | $j | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/09之值批次加340$j及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | a | Master tape | | | | | | 母帶<br>master tape | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | b | Tape duplication master | | | | | | 複製母帶<br>tape duplication master | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | d | Disc master (negative) | | | | | | 唱片母模版<br>disc master | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | i | Instantaneous (recorded on the spot) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mass-produced | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | r | Mother (positive) | | | | | | 母模版<br>mother | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | s | Stamper (negative) | | | | | | 壓模版<br>stamper | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | t | Test pressing | | | | | | 試壓片<br>test pressing | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 10 | 1 | | Kind of material | 340 | R | $a | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/10之值批次加340$a及其值，並依是否為RDA著錄載體所訂詞彙加$2rda【參見附錄二】 |
| | | | | a | Lacquer coating | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Cellulose nitrate | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Acetate tape with ferrous oxide | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | g | Glass with lacquer | | | | | | 玻璃<br>glass | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | i | Aluminum with lacquer | | | | | | 金屬<br>metal | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | l | Metal | | | | | | 金屬<br>metal | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | m | Plastic with metal | | | | | | 塑膠<br>plastic | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | p | Plastic | | | | | | 塑膠<br>plastic | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | r | Paper with lacquer or ferrous oxide | | | | | | 紙<br>paper | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | s | Shellac | | | | | | 模製<br>shellac | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | w | Wax | | | | | | 臘製<br>wax | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 11 | 1 | | Kind of cutting | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | h | Hill-and-dale cutting | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | l | Lateral or combined cutting | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 12 | 1 | | Special playback characteristics | 344 | R | $h | | | | ※當Leader/06=i或j且007/00=s時，則依007/12之值批次加344$h及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | a | NAB standard | | | | | | NAB standard<br>NAB standard | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | b | CCIR standard | | | | | | CCIR standard<br>CCIR standard | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | c | Dolby-B encoded | | | | | | Dolby-B encoded<br>Dolby-B encoded | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | d | dbx encoded | | | | | | dbx encoded<br>dbx encoded | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | e | Digital recording | | | | | | LPCM<br>LPCM | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | f | Dolby-A encoded | | | | | | Dolby-A encoded Dolby-A encoded | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | g | Dolby-C encoded | | | | | | Dolby-C encoded Dolby-C encoded | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | h | CX encoded | | | | | | CX encoded CX encoded | 當Leader/06=i或j且007/00=s時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 13 | 1 | | Capture and storage technique | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Acoustical capture, direct storage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Direct storage, not acoustical | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | d | Digital storage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | e | Analog electrical storage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Tactile Material) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | |
| | | | | f | Tactile material | | R | $a | | | 無媒介 unmediated | |
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | 1. 當Leader/06=a或c或k或p或r且007/00=f時，則依007/01之值批次加338<br>2. 當Leader/06=e且008/25=a或e或d且007/00=f時，則依007/01之值批次加338<br>3. 若007/00-01=fu時，則Leader/06不限資料類型 |
| | | | | a | Moon | | R | $a | | | 成冊 volume | 當Leader/06=a時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 當Leader/06=a時 |
| | | | | b | Braille | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 當Leader/06=a時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 當Leader/06=a時 |
| | | | | c | Combination | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=p時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | 當Leader/06=p時 |
| | | | | d | Tactile, with no writing system | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=k時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | 當Leader/06=k時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 其他<br>other | |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 1. 若Leader/06=c時，則產生"成冊"或"volume"<br>2. 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"單張"或"sheet"<br>3. 若Leader/06=e且008/25=e時，則產生"成冊"或"volume"<br>4. 若Leader/06=e且008/25=d時，則產生"實物"或"object"<br>5. 若Leader/06=r時，則產生"實物"或"object" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | 1. 若Leader/06=c時，則產生"nc"<br>2. 若Leader/06=e且008/25=a時，則產生"nb"<br>3. 若Leader/06=e且008/25=e時，則產生"nc"<br>4. 若Leader/06=e且008/25=d時，則產生"nr"<br>5. 若Leader/06=r時，則產生"nr" |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Text) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | 若FMT=BF或SE或AM，且Leader/06=a或t，且無007/00-01之值時，則批次產生337 ^^ $a unmediated $b n及338 ^^ $a volume $b nc；若有007/00-01之值，則依以下007(Text)之對照原則進行處理 |
| | | | | t | Text | | R | $a | | | 無媒介<br>unmediated | 當Leader/06=a或t時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | n | | 當Leader/06=a或t時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | 當Leader/06=a或t且007/00=t時，則依007/01之值批次加338 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | a | Regular print | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 先產生"成冊"或"volume"，再以人工判斷是否為"單張"或"sheet" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 先產生"nc"，再以人工判斷是否為"nb" |
| | | | | b | Large print | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 先產生"成冊"或"volume"，再以人工判斷是否為"單張"或"sheet" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 先產生"nc"，再以人工判斷是否為"nb" |
| | | | | c | Braille | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 當Leader/06=a時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 當Leader/06=a時 |
| | | | | d | Loose-leaf | | R | $a | | | 成冊<br>volume | 當Leader/06=a或t時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nc | | 當Leader/06=a或t時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=a或t時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | 當Leader/06=a或t時 |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 若Leader/06=t時，先產生"成冊"或"volume"，再以人工判斷是否為"單張"或"sheet" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | nz | | 1. 當Leader/06=a時<br>2. 若Leader/06=t時，先產生"nc"，再以人工判斷是否為"nb" |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Unspecified) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | 當FMT=MX，Leader/06=p時，若無007/00-01，則自動產生<br>337$aother$bx，<br>338$aunspecified$bzu |
| | | | | z | Unspecified | | R | $a | | | 未定<br>unspecified | 1. 若Leader/06=p時，則產生"其他"或"other"<br>2. 若Leader/06=r時，則產生"無媒介"或"unmediated" |
| | | | | | | | R | $b | 1 | z | | 1. 若Leader/06=p時，則產生"x"<br>2. 若Leader/06=r時，則產生"n" |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | 1. 當Leader/06=p或r且007/00=z時，則依007/01之值批次加338<br>2. 若007/00-01=zu時，則Leader/06不限資料類型 |
| | | | | m | Multiple physical forms | | R | $a | | | 未定<br>unspecified | 當Leader/06=p時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | zu | | 當Leader/06=p時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 未定<br>unspecified | |
| | | | | | | | R | $b | 2 | zu | | |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 未定<br>unspecified | 若Leader/06=r時，則產生"實物"或"object" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | zu | | 若Leader/06=r時，則產生"nr" |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| 007(Video recording) | R | 00 | 1 | | Category of material | 337 | R | | | | | ※當Leader/06=g時，則批次加337 |
| | | | | v | Videorecording | | R | $a | | | 錄影<br>video | 當Leader/06=g時 |
| | | | | | | | R | $b | 1 | v | | 當Leader/06=g時 |
| | | 01 | 1 | | Specific material designation | 338 | R | | | | | ※當Leader/06=g且007/00=v時，則依007/01之值批次加338 |
| | | | | c | Videocartridge | | R | $a | | | 匣式錄影帶<br>video cartridge | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vc | | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | d | Videodisc | | R | $a | | | 影碟<br>videodisc | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vd | | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | f | Videocassette | | R | $a | | | 卡式錄影帶<br>videocassette | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vf | | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | r | Videoreel | | R | $a | | | 盤式錄影帶<br>videotape reel | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vr | | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | u | Unspecified | | R | $a | | | 影碟<br>videodisc | 當Leader/06=g且007/00=v時，先產生"影碟"或"videodisc"，再依人工判斷是否為"匣式錄影帶"或"videocartridge"、"卡式錄影帶"或"videocassette"、"盤式錄影帶"或"videotape reel" |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vd | | 當Leader/06=g且007/00=v時，先產生"vd"，再依人工判斷是否為"vc"、"vf"、"vr" |
| | | | | z | Other | | R | $a | | | 其他<br>other | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | | | | R | $b | 2 | vz | | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 02 | 1 | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | b | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 03 | 1 | | Color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | One color | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Black-and-white | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | c | Multicolored | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 04 | 1 | | Videorecording format | 346 | R | $a | | | | ※當Leader/06=g且007/00=v時，則依007/04之值批次加346$a及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | a | Beta (1/2 in., videocassette) | | | | | | Beta<br>Beta | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | b | VHS (1/2 in., videocassette) | | | | | | VHS<br>VHS | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | c | U-matic (3/4 in., videocasstte) | | | | | | U-matic<br>U-matic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | d | EIAJ (1/2 in., reel) | | | | | | EIAJ<br>EIAJ | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | e | Type C (1 in., reel) | | | | | | C型<br>Type C | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | f | Quadruplex (1 in. or 2 in., reel) | | | | | | 四磁頭型<br>Quadruplex | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | g | Laserdisc | | | | | | 雷射光學<br>Laser optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | h | CED (Capacitance Electronic Disc) videodisc | | | | | | 靜電容量式<br>CED | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | i | Betacam (1/2 in., videocassette) | | | | | | Betacam<br>Betacam | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | j | Betacam SP (1/2 in., videocassette) | | | | | | Betacam SP<br>Betacam SP | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | k | Super-VHS (1/2 in., | | | | | | Super-VHS<br>Super-VHS | 當Leader/06=g且007/00=v時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | videocassette) | | | | | | | |
| | | | | m | M-II (1/2 in., videocassette) | | | | | | M-II<br>M-II | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | o | D-2 (3/4 in., videocassette) | | | | | | D-2<br>D-2 | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | p | 8 mm. | | | | | | 8糎米<br>8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | q | Hi-8 mm. | | | | | | Hi-8釐米<br>Hi-8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | s | Blu-ray disc | | | | | | 雷射光學<br>Laser optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | v | DVD | | | | | | 雷射光學<br>Laser optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 05 | 1 | | Sound on medium or separate | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | ƀ | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Sound on medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | b | Sound separate from medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 06 | 1 | | Medium for sound | 344 | R | $b | | | | ※當Leader/06=g且007/00=v時，則依007/06之值批次加344$b及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | ƀ | No sound (silent) | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | a | Optical sound track on motion picture film | | | | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | b | Magnetic sound track on motion picture film | | | | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | c | Magnetic audio tape in cartridge | | | | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | d | Sound disc | | | | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | e | Magnetic audio tape on reel | | | | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | f | Magnetic audio tape in cassette | | | | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | g | Optical and magnetic sound track on motion picture film | | | | | | 同時具磁性及光學<br>magneto-optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | h | Videotape | | | | | | 磁性<br>magnetic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | i | Videodisc | | | | | | 光學<br>optical | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07 | 1 | | Dimensions | 340 | R | $b | | | | ※當Leader/06=g且007/00=v時，則依007/07之值批次加340$b及其值<br>※優先以300$c轉340$b，若無300$c，則改以007/07之值轉為340$b |
| | | | | a | 8 mm. | | | | | | 8糎米<br>8 mm. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | m | 1/4 in. | | | | | | 1/4吋或1/2公分<br>1/4 in. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | o | 1/2 in. | | | | | | 1/2吋或1 1/3公分<br>1/2 in. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | p | 1 in. | | | | | | 1吋或2 1/2公分<br>1 in. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | q | 2 in. | | | | | | 2吋或5公分<br>2 in. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | r | 3/4 in. | | | | | | 3/4吋或2公分<br>3/4 in. | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 08 | 1 | | Configuration of playback channels | 344 | R | $g | | | | ※當Leader/06=g且007/00=v時，則依007/08之值批次加344$g及其值，並加$2rda |
| | | | | | | | NR | $2 | 3 | | rda | 當Leader/06=g且007/00=v時 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | k | Mixed | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | m | Monaural | | | | | | 單聲道<br>mono | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | n | Not applicable | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | q | Quadraphonic, multichannel, or surround | | | | | | 四聲道，環音系統<br>quadraphonic, surround | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | s | Stereophonic | | | | | | 立體聲<br>stereophonic | 當Leader/06=g且007/00=v時 |
| | | | | u | Unknown | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | z | Other | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | | \| | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 三、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：08、041、048、130、240

| 欄號 | 屬性 | 位址 | 位數 | 代碼 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 分欄/位址 | 位數 | 代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 008 | NR | | | | Fixed-Length Data Elements-General Information (NR) | 046 | R | | | | Special Coded Dates | |
| | | 06 | 1 | | Type of date/Publication status | | | $a | 1 | | Type of date code | 008/06之值轉為046$a，但是若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | b | No dates given; B.C. date involved | | | | | n | Unknown date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | c | Continuing resource currently published | | | | | i | Inclusive dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | d | Continuing resource ceased publication | | | | | i | Inclusive dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | e | Detailed date | | | | | s | Single date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | i | Inclusive dates of collection | | | | | i | Inclusive dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | k | Range of years of bulk of collection | | | | | k | Bulk dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | m | Multiple dates | | | | | m | Multiple dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | n | Dates unknown | | | | | n | Unknown date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | p | Date of distribution/release/issue and production/recording session when different | | | | | p | Distribution and production dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | q | Questionable date | | | | | q | Questionable date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | r | Reprint/reissue date and original date | | | | | r | Reissue and original dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | s | Single known date/probable date | | | | | s | Single date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | t | Publication date and copyright date | | | | | t | Publication and copyright dates | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | u | Continuing resource status unknown | | | | | n | Unknown date | 若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a |
| | | | | ƀ | No attempt to code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | 07-10 | | | Date 1 | | | $b或$c | | | | 1.內容值若為"9999"或"uuuu"或"^^^^"，則不轉046<br>2.其中一個位址有"u"時，則不轉入046$b或$c，若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a<br>3.當1-3位址（1位或1-2位或1-3位）有1-3個（1個或1-2個或1-3個）"^"時，則008/07-10之值轉入046$b，並刪除"^"，僅保留數字<br>註：本館書目資料之008/07-10出版年1，若為西元前或西元後但是不足4位數者，需特別處理。 |
| | | 11-14 | | | Date 2 | | | $d或$e | | | | 1.內容值若為"9999"或"uuuu"或"^^^^"，則不轉046<br>2.其中一個位址有"u"時，則不轉入046$d或$e，若046無$b或$c或$d或$e時，則不轉046$a<br>3.當1-3位址（1位或1-2位或1-3位）有1-3個（1個或1-2個或1-3個）"^"時，則008/07-10之值轉入046$d，並刪除"^"，僅保留數字<br>註：本館書目資料之008/07-10出版年1，若為西元前或西元後但是不足4位數者，需特別處理。 |
| | | 35-37 | | | Language | 377 | R | $a | | | Associated Language | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| 041 | R | | | | Language Code | 377 | R | | | | Associated Language | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a，復依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $a | Language code of text/sound track or separate title | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $b | Language code of summary or abstract | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $d | Language code of sung or spoken text | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | R | | | $e | Language code of librettos | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$1，即當編目語文為"chi"時，$1帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$1帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $f | Language code of table of contents | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$1，即當編目語文為"chi"時，$1帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$1帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $g | Language code of accompanying material other than librettos | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$1，即當編目語文為"chi"時，$1帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$1帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $h | Language code of original | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$1，即當編目語文為"chi"時，$1帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$1帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $j | Language code of subtitles or captions | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $k | Language code of intermediate translations | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $m | Language code of original accompanying materials other than librettos | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | R | | | $n | Language code of original libretto | | | $a | | | Language code | 若有041，則第2個起之分欄值依序轉入377可重複之$a |
| | | | | | | | | $l | | | Language term | 依編目語文（040$b）區分為"chi"及"eng"，將377$a之值依據「語文代碼表」及「MARC Code List for Languages」轉為$l，即當編目語文為"chi"時，$l帶語文全稱之中文值，當編目語文為"eng"時，$l帶語文全稱之西文值 |
| | NR | | | $2 | Source of code | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 048 | R | | | | Number of Musical Instruments or | 382 | R | | | | Medium of Performance | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Voices Codes | | | | | | | |
| | | | | $a | Performer or ensemble | | R | $a | | | Medium of Performance | 048$a前兩位代碼依「樂器及聲部種類代碼表」（詳如附錄）轉為382$a |
| | | | | | | | R | $n | | | Number of Performers of the same medium | 048$a後兩位數字去除開頭的"0"並轉入382$n，382$p及$s皆不轉 |
| | | | | $b | Soloist | | R | $b | | | Soloist | 048$b前兩位代碼依「樂器及聲部種類代碼表」（詳如附錄）轉為382$b |
| 130 | NR | | | | Main Entry-Uniform Tit | | | | | | | |
| | NR | | | $a | Uniform title | 380 | R | $a | | | Form of Work | 若書目之130有做權威紀錄，則不轉380；若書目之130未做權威紀錄，則需依據<br>1.130$a"（"、"）"、"："等三種標點相互組合間之字詞且完全符合RDA 6.3.1.3記載作品形式之用語者，轉為380$a；不符合RDA 6.3.1.3記載作品形式之用語者，則不轉入380$a； |
| | | | | | | 381 | R | $a | | | Other Distinguishing Characteristics of Work or Expression | 2.130$a"（）"內無"："，若為純數字者，不轉入381$a；<br>3.130$a"（"、"）"、"："等三種標點相互組合間之值，若為純數字者，不轉入381$a；<br>4.其餘皆轉入381$a |
| | R | | | $d | Date of treaty signing | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $f | Date of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $g | Miscellaneous information | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $h | Medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $k | Form subheading | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $l | Language of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $m | Medium of performance for music | 382 | R | $a | | | Medium of Performance | |
| | R | | | $n | Number of part/section of a work | 383 | R | $a | | | Serial number | 130$n之值有",ƀop"時，","前字串轉入383$a<br>130$n若只有"no"時，則轉入 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 383$a |
| | | | | | | | R | $b | | | Opus number | 130$n之值有",ƀop"時，","後字串轉入383$b<br>130$n若只有"op"時，則轉入383$b |
| | | | | | | | NR | $e | | | Publisher associated with opus number | 130$n若有"（）"，則去除"（）"，並將其內容值轉為383$e |
| | NR | | | $o | Arranged statement for music | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | R | | | $p | Name of part/section of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $r | Key for music | 384 | NR | $a | | | Key | 130$r轉384$a時，384指標為^^ |
| | NR | | | $s | Version | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $t | Title of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $0 | Authority record control number | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 240 | NR | | | | Uniform Title | | | | | | | |
| | NR | | | $a | Uniform title | 380 | R | $a | | | Form of Work | 若書目之240有做權威紀錄，則不轉380；若書目之240未做權威紀錄，則需依據<br>1.240$a"（"、"）"、"："等三種標點相互組合間之字詞且完全符合RDA 6.3.1.3記載作品形式之用語者，轉為380$a；不符合RDA 6.3.1.3記載作品形式之用語者，則不轉入380$a； |
| | | | | | | 381 | R | $a | | | Other Distinguishing Characteristics of Work or Expression | 2.240$a"（）"內無"："，若為純數字者，不轉入381$a；<br>3.240$a"（"、"）"、"："等三種標點相互組合間之值，若為純數字者，不轉入381$a；<br>4.其餘皆轉入381$a |
| | | | | | | 382 | R | $a | | | Medium of Performance | 240$a之值轉入382$a |
| | R | | | $d | Date of treaty signing | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NR | | | $f | Date of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $g | Miscellaneous information | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $h | Medium | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $k | Form subheading | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $l | Language of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $m | Medium of performance for music | 382 | R | $a | | | Medium of Performance | |
| | R | | | $n | Number of part/section of a work | 383 | R | $a | | | Serial number | 240$n之值有",ƀop"時，","前字串轉入383$a<br>240$n若只有"no"時，則轉入383$a |
| | | | | | | | R | $b | | | Opus number | 240$n之值有",ƀop"時，","後字串轉入383$b<br>240$n若只有"op"時，則轉入383$b |
| | | | | | | | NR | $e | | | Publisher associated with opus number | 240$n若有"（）"，則去除"（）"，並將其內容值轉為383$e |
| | NR | | | $o | Arranged statement for music | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | R | | | $p | Name of part/section of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $r | Key for music | 384 | NR | $a | | | Key | 240$r轉384$a時，384指標為^^ |
| | NR | | | $s | Version | 381 | R | $a | | | Other distinguishing characteristic | 註：依據RDA 6.6.1.1之規定，除作品形式、作品日期、作品源起地點不做381外，其餘皆可做381 |
| | NR | | | $t | Title of a work | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $0 | Authority record control number | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 四、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：300

| 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 300(Electronic Resource) | R | | | | Physical Description | | | | | | | |
| | | b | | | Undefined | | | | | | 未定 | 無對應欄位 |
| | | | b | | Undefined | | | | | | 未定 | 無對應欄位 |
| | R | | | $a | Extent | 347 | R | | | $c | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，則依300$a之值批次加347$c，並加$2rda |
| | NR | | | $b | Other physical details | 344 | R | | | $a | | 1.當Leader/06=g或i或j且007/00=c時，且040$b為chi時，300$b之值中有"類比"或"數位"字串，則產生344$a類比或344$a數位，並加$2rda<br>2.當Leader/06=g或i或j且007/00=c時，且040$b為eng時，300$b之值中有"analog"字串或"digital"字串，則產生344$aanalog或344$adigital，並加$2rda |
| | R | | | $c | Dimensions | 340 | R | | | $b | 高廣尺寸 Dimensions | ※優先以300$c轉340$b，除非無300$c，當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，則改以007/04之值轉為340$b |
| | NR | | | $e | Accompanying material | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $f | Type of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $g | Size of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 300(Microform) | R | | | | Physical Description | | | | | | | |
| | | b | | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | | | b | | Undefined | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $a | Extent | | | | | | | 無對應欄位 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NR | | | $b | Other physical details | 340 | R | | | $o | | 1.當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t且007/00=h時，且040$b為chi時，300$b之值中有"正片"或"負片"字串，則產生340$o正片或340$o負片，並加$2rda<br>2.當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t且007/00=h時，且040$b為eng時，300$b之值中有"positive"字串或"negative"字串，則產生340$opositive或340$onegative，並加$2rda |
| | R | | | $c | Dimensions | 340 | R | | | $b | | ※優先以300$c轉340$b，除非無300$c，當Leader/06=a或c或d或e或f或k或t時且007/00=h時，則改以007/04之值轉為340$b，並加$2rda |
| | NR | | | $e | Accompanying material | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $f | Type of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $g | Size of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 300(Remote sensing image) | R | | | | Physical Description | | | | | | | |
| | | b | | | Undefined | | | | | | 未定 | 無對應欄位 |
| | | | b | | Undefined | | | | | | 未定 | 無對應欄位 |
| | R | | | $a | Extent | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $b | Other physical details | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $c | Dimensions | 340 | R | | | $b | | 當Leader/06=k且007/00=r時，300$c之值轉為340$b之值 |
| | NR | | | $e | Accompanying material | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $f | Type of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $g | Size of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 300(Sound recording) | R | | | | Physical Description | 340 | R | | | | 媒體規格 Physical Medium | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定<br>Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定<br>Undefined | |
| | R | | | $a | Extent | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $b | Other physical details | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $c | Dimensions | | | | | $b | 高廣尺寸<br>Dimensions | 當Leader/06=i或j且007/00=s時，300$c之值轉為340$b之值 |
| | NR | | | $e | Accompanying material | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $f | Type of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $g | Size of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 300(Videorecording) | R | | | | Physical Description | 340 | R | | | | 媒體規格<br>Physical Medium | |
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定<br>Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定<br>Undefined | |
| | R | | | $a | Extent | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $b | Other physical details | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $c | Dimensions | | | | | $b | 高廣尺寸<br>Dimensions | ※優先以300$c轉340$b，若無300$c且Leader/06=g且007/00=v時，則改以007/07之值轉為340$b |
| | NR | | | $e | Accompanying material | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $f | Type of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $g | Size of unit | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 五、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：500

| 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄/代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 500(Electronic Resource) | R | | | | General Note | | | | | | | |
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定 Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定 Undefined | |
| | NR | | | $a | General note | 347 | R | | | $b | | 當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時且500$a之值有"CD audio"、"PDF"、"Blu-Ray"、"XML"、"JPEG"、"DVD video"、"MP3"者，則批次於347$b加"CD audio"、"PDF"、"Blu-Ray"、"XML"、"JPEG"、"DVD video"、"MP3"等對應字串後，並加$2rda |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $5 | Institution to which field applies | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 500(Sound recording) | R | | | | General Note | 344 | R | | | | 聲音規格 Sound Characteristics | ※當Leader/06=i或j且007/00=s且500$a之值有"雷射唱片"或"Laser disc"，則批次加344$b及$2 |
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定 Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定 Undefined | |
| | NR | | | $a | General note | | | | | $b | 錄音媒體 Recording medium | 當Leader/06=i或j且007/00=s且500$a之值有"雷射唱片"或"Laser disc"，則批次加"344ƀƀ$b光學$2rda"或"344ƀƀ$boptical$2rda" |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 六、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：516

| 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄/代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 516(Electronic Resource) | R | | | | Type of Computer File or Data Note | | | | | | | |
| | | ƀ | | | Type of file | | | | | | | |
| | | 8 | | | No display constant generated | | | | | | | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | | | | |
| | NR | | | $a | Type of computer file or data note | 347 | R | | | $a$b | 檔案類型 File type<br>編碼格式 Encoding format | 一. 當040$b為eng且有欄位516時，依照「MARC 21欄位516$a內容值對應欄位347$a$b使用詞彙一覽表（批次轉換_西編）」進行批次處理。 |
| | | | | | | | NR | | | $2rda | 來源 Source | 二.當040$b為chi且有欄位516時，依照「MARC 21欄位516$a內容值對應欄位347$a$b使用詞彙一覽表（批次轉換_中編）」進行批次處理。<br>*PS.*<br>1.批次處理時，516$a內容值之英文字不計大小寫。<br>2.516$a圓括號前之內容值比圓括號後之內容值先行批次處理。<br>3.採以標點符號,作為資料讀取的切割。<br><br>4.”資料型式:”、 ”檔案型式: ”、”資料格式: ”、 ”檔案格式: ”、"網站"、"網頁"、"EPS"不列入轉換範圍。<br>5.轉入347$a$b之英文字大小寫，需依照使用詞彙一覽表。<br>6.當516$a內容值出現在不同批次轉換表中，即產生不同347欄位。<br>7.當516$a內容值落於同一表格中，同一欄位347重複$b呈現。<br><br>8.所轉出各347$a內容值相同（且含有$2)、且$b內容值不相同的情況時，則將347欄位組合成一條，並刪除重複的$a$2,最後各分欄依照$a$b$2排序。<br>9.所轉出各347$a內容值相同（且不含有$2)、且$b內容值不相同的情況時，則將347欄位組合成一條，並刪除重複的$a，最後各分欄依照$a$b排序。<br>10.最後進行比對該書目全部347欄位，內容值若有相同時，刪除重 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 複的347欄位。 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 七、書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表：538

| 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄 | 敘述 | 欄號 | 屬性 | 指標 1 | 指標 2 | 分欄/代碼 | 敘述 | 備註 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 538(Electronic Resource) | R | | | | System Details Note | | | | | | | |
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定 Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定 Undefined | |
| | NR | | | $a | System details note | 347 | R | | | $a | 檔案類型 File type | 一、當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，500$a、516$a、或538$a之內容值有符合「34X各欄位使用RDA詞彙一覽表」中347$a使用詞彙(含以下第二大項第1至6小項之中文詞彙）時，則批次加該詞彙於347$a，不同詞彙需分別寫入可重複的347$a，於後並加$2rda。 |
| | | | | | | | | | | $2rda | 來源 Source | 二、<br>1.當Leader/06=i或j且007/00=c且040$b為eng時，則347$a填入"audio file"，於後並加$2rda；當Leader/06=i或j且007/00=c且040$b為chi時，則347$a填入"音訊檔"，於後並加$2rda<br><br>2.當Leader/06=e或f且007/00=c且040$b為eng時，則347$a填入"data file"，於後並加$2rda；當Leader/06=e或f且007/00=c且040$b為chi時，則347$a填入"資料檔"，於後並加$2rda |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 3.當Leader/06=k且007/00=c且040$b為eng時，則347$a填入"image file"，於後並加$2rda；當Leader/06=k且007/00=c且040$b為chi時，則347$a填入"影像檔"，於後並加$2rda<br><br>4.當Leader/06=m且007/00=c且008/26=a或c或d或e或h且040$b為eng時，則347$a填入"data file"，於後並加$2rda；<br>當Leader/06=m且007/00=c且008/26=a或c或d或e或h且040$b為chi時，則347$a填入"資料檔"，於後並加$2rda<br>當Leader/06=m且007/00=c且008/26=b或f或g或i或j且040$b為eng時，則347$a填入"program file"，於後並加$2rda；<br>當Leader/06=m且007/00=c且008/26=b或f或g或i或j且040$b為chi時，則347$a填入"程式檔"，於後並加$2rda<br><br>5.當Leader/06=a或c或d或t且007/00=c且040$b為eng時，則347$a填入"text file"，於後並加$2rda；<br>當Leader/06=a或c或d或t且007/00=c且040$b為chi時，則347$a填入"文字檔"，於後並加$2rda<br>6.當Leader/06=g且007/00=c且040$b為eng時，則347$a填入"video file"，於後並加$2rda；當Leader/06=g且007/00=c且040$b為chi時，則347$a填入"視訊檔"，於後並加$2rda<br><br>三、<br>1.當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且040$b為eng時，將500$a、516$a、或538$a之「File type:」內容值轉為347$a後字串，不符合「34X各欄位使用RDA詞彙一覽表」，於後不加$2rda ；<br>2.當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且040$b為chi時，將500$a、516$a、或538$a之「檔案類型:」內容值轉為347$a後字串，於後不加$2rda。 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NR | | | $a | System details note | | R | | | $b | 編碼格式 Encoding format | 一、當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c時，且500$a、516$a、或538$a之內容值有符合「34X各欄位使用RDA詞彙一覽表」中347$b使用詞彙時，則批次加該詞彙於347$b，不同詞彙需分別寫入可重複的347$b，於後並加$2rda |
| | | | | | | | NR | | | $2rda | 來源 Source | 二、<br>1.當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且040$b為eng時，將500$a、516$a、或538$a之「Encoding format:」內容值轉為347$b後字串，不符合「34X各欄位使用RDA詞彙一覽表」，於後不加$2rda； |
| | | | | | | | | | | | | 2.當Leader/06=a或c或d或e或f或g或i或j或k或m或t且007/00=c且040$b為chi時，將500$a、516$a、或538$a之「編碼格式:」內容值轉為347$b後字串，於後不加$2rda。 |
| | NR | | | $i | Display text | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $u | Uniform Resource Identifier | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $5 | Institution to which field applies | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |
| 538(Videorecording) | R | | | | System Details Note | 346 | R | | | | 錄影資料規格 Video Characteristics | 當Leader/06=g且007/00=v且500$a之值有錄影資料規格者，則批次加346$a、$b及$2 |
| | | ƀ | | | Undefined | | | ƀ | | | 未定 Undefined | |
| | | | ƀ | | Undefined | | | | ƀ | | 未定 Undefined | |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | NR | | | $a | System details note | | R | | | $a | 錄影帶格式<br>Video format | 當Leader/06=g且007/00=v且500$a之值有<br>"Beta"、"VHS"、"U-matic"、"EIAJ"、"Type C"、"Quadruplex"、"雷射唱片"或"Laser disc"、"CED videodisc"、"Betacam"、"Betacam SP"、"Super-VHS"、"M-II"、"D-2"、"8 mm."、"Hi-8 mm."、"Blu-ray disc"、"DVD"時，則批次加"346␣␣$aBeta$2rda"、"346␣␣$aVHS$2rda"、"346␣␣$aU-matic$2rda"、"346␣␣$aEIAJ$2rda"、"346␣␣$aType C$2rda"、"346␣␣$aQuadruplex$2rda"、"346␣␣$aLaser optical$2rda"、"346␣␣$aCED$2rda"、"346␣␣$aBetacam$2rda"、"346␣␣$aBetacam SP$2rda"、"346␣␣$aSuper-VHS$2rda"、"346␣␣$aM-II$2rda"、"346␣␣$aD-2$2rda"、"346␣␣$a8 mm.$2rda"、"346␣␣$aHi-8 mm.$2rda"、"346␣␣$aLaser optical$2rda"、"346␣␣$aLaser optical$2rda" |
| | NR | | | | | | R | | | $2rda | 來源<br>Source | 當Leader/06=g且007/00=v且500$a之值有<br>"Beta"、"VHS"、"U-matic"、"EIAJ"、"Type C"、"Quadruplex"、"雷射唱片"或"Laser disc"、"CED videodisc"、"Betacam"、"Betacam SP"、"Super-VHS"、"M-II"、"D-2"、"8 mm."、"Hi-8 mm."、"Blu-ray disc"、"DVD"時，則批次加"346␣␣$aBeta$2rda"、"346␣␣$aVHS$2rda"、"346␣␣$aU-matic$2rda"、"346␣␣$aEIAJ$2rda"、"346␣␣$aType C$2rda"、"346␣␣$aQuadruplex$2rda"、"346␣␣$aLaser optical$2rda"、"346␣␣$aCED$2rda"、"346␣␣$aBetacam$2rda"、 |

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | 346ƀƀ$aBetacam SP$2rda、"346ƀƀ$aSuper-VHS$2rda"、"346ƀƀ$aM-II$2rda"、"346ƀƀ$aD-2$2rda"、"346ƀƀ$a8 mm.$2rda"、"346ƀƀ$aHi-8 mm.$2rda"、"346ƀƀ$aLaser optical$2rda"、"346ƀƀ$aLaser optical$2rda" |
| | | | | | | | | | | $b | 廣播標準 Broadcast standard | 當Leader/06=g且007/00=v且500$a之值有"HDTV"或或"NTSC"或"PAL"或"SECAM"時，則批次加"346ƀƀ$bHDTV$2rda"或"346ƀƀ$bNTSC$2rda"或"346ƀƀ$bPAL$2rda"或"346ƀƀ$bSECAM$2rda" |
| | | | | | | | NR | | | $2rda | 來源 Source | 當Leader/06=g且007/00=v且500$a之值有"HDTV"或或"NTSC"或"PAL"或"SECAM"時，則批次加"346ƀƀ$bHDTV$2rda"或"346ƀƀ$bNTSC$2rda"或"346ƀƀ$bPAL$2rda"或"346ƀƀ$bSECAM$2rda" |
| | NR | | | $i | Display text | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $u | Uniform Resource Identifier | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $3 | Materials specified | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $5 | Institution to which field applies | | | | | | | 無對應欄位 |
| | NR | | | $6 | Linkage | | | | | | | 無對應欄位 |
| | R | | | $8 | Field link and sequence number | | | | | | | 無對應欄位 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

## 八、西文縮寫轉全稱對照表：書目紀錄

書目紀錄

註：原則上欄位0XX、130、21X-24X、260、490、5XX、6XX、730、740、830、以及1XX和7XX和8XX的$t不處理，除非下表有規定者。

| 縮寫 | 全稱 | 說明 | 處理欄位與分欄 | 備註 |
|---|---|---|---|---|

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [et al.] | [and others] | | 245、5XX | |
| …et al.] | and others] | | 245、5XX | |
| [S.l.] | [Place of publication not identified] | | 260$a | |
| [S.l. | | | | |
| [s.n.] | [publisher not identified] | | 260$b | |
| [s.n. | | | | |
| s.n.] | | | | |
| s.n. | | | | |
| [sic…] | | 不再使用 | 245（處理前出清單，人工修改後再處理） | |
| [i.e.]<br>[i.e. …] | | 不再使用 | 245（處理前出清單，人工修改後再處理） | |
| p. | pages | | 300$a$e | |
| ill. | illustrations | | 300$b$e | |
| Co. | Company | | 不處理 | |
| col. | color | | 300$b$e | |
| facsims. | facsimiles | | 300$b$e | |
| ports. | portraits | | 300$b$e | |
| sd. | sound | | 300$b$e | |
| ca. | approximately | 相同縮寫對應多個全稱 | 300$a$e、5XX（欄位5XX處理前出清單）（含Ca.的處理） | |
| fold. | folded | | 300$b$e | |
| tab. | table | | 300$b$e | |
| Introd. | Introduction | | 5XX（含introd.的處理） | |
| Pub. | Publishing, Publishers | | 不處理 | |
| Ltd. | Limited | | 不處理 | |
| T.p. | Title page | | 5XX | |
| t.p. | title page | | 5XX | |
| Inc. | Incorporated | | 不處理 | |
| A.D. | Anno Domini | | 暫不處理 | |
| Bd. | Band | | 321、362、588 | |
| bd. | band | 相同縮寫對應多個全稱 | 若出現於321、362、588則轉 "band" | |
| Bde. | Bände | | 321、362、588 | Bände 卷 |
| B.C. | Before Christ | 相同縮寫對應多個全稱 | 若出現於著者標目（100、110、111、600、610、611、700、710、711、800、810、811）及260$a則不處理，若出現於5XX則出清單 | |
| bd. | bind | 相同縮寫對應多個全稱 | 若出現於563則轉"bind" | |
| bk. | book | | 505（含Bk.的處理） | |
| br. | broj | | 321、362、505、588（含Br.的處理） | broj 數 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| čís. | číslo | | 321、362、505、588（含Čís.的處理） | číslo 數 |
| djil. | djilid | | 5XX（含Djil.的處理） | |
| ft. | foot, feet | | 不處理 | |
| fps | frames per second | | 不處理 | |
| hr. | hour, -s | | 不處理 | |
| in. | inch, -es | | 不處理 | |
| ips | inches per second | | 不處理 | |
| jil. | jilid | | 321、362、588（含Jil.的處理） | jilid 卷 |
| kn. | kniha | | 321、362、505、588（含Kn.的處理） | kniha 冊 |
| knj. | knjiga | | 321、362、505、588（含Knj.的處理） | knjiga 冊 |
| köt. | kötet | | 321、362、505、588（含Köt.的處理） | kötet 冊 |
| min. | minute, -s | | 不處理 | |
| no. | nombor | 相同縮寫對應多個全稱 | 目前尚不確知"nombor"為何種語文，因此書目紀錄內若無"nombor"則改篩選"no."，若有"nombor"或 " no."則出清單，並排除Leader/06=c或d，僅處理321、362、505、588<br>改篩選"no."時，008/35-37需排除chi、jpn、kor、eng、spa，清單需含括008/35-37之值<br>（含No.的處理） | |
| no. | nomor | 相同縮寫對應多個全稱 | 目前尚不確知"nomor"為何種語文，因此書目紀錄內若無"nomor"則改篩選"no."，若有"nomor"或 " no."則出清單，並排除Leader/06=c或d，僅處理321、362、505、588<br>改篩選"no."時，008/35-37需排除chi、jpn、kor、eng、spa，清單需含括008/35-37之值<br>（含No.的處理） | |
| no. | number, -s (English) | 相同縮寫對應多個全稱 | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"no."且008/35-37=eng時，321、362、505、588的"no."轉為單數"number"<br>（含No.的處理） | |
| nr. | numer (Polish) | 相同縮寫對應多個全稱 | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"nr."且008/35-37=pol時，321、362、505、588的"nr."轉為"numer"<br>（含Nr.的處理） | |
| n:o | numero (Finnish) | | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"n:o"且008/35-37=fin時，321、362、505、588的"n:o"轉為"numero"<br>（含N:o的處理） | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| no, nos | numéro, -s (French) | 相同縮寫對應多個全稱 | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"no"且008/35-37=fre時，321、362、505、588的"no"轉為單數"numéro"；排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"nos"且008/35-37=fre時，321、362、505、588的"nos"轉為複數"numéros"（含No, Nos的處理） | |
| n. | numero (Italian) | | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"n."且008/35-37=ita時，321、362、505、588的"n."轉為"numero"（含N.的處理） | |
| no. | número (Spanish) | 相同縮寫對應多個全稱 | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"no."且008/35-37=spa時，321、362、505、588的"no."轉為"número"（含No.的處理） | |
| Nr. | Nummer (German) | | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"Nr."且008/35-37=ger時，321、362、505、588的"Nr."轉為"Nummer" | |
| nr. | nummer (German) | 相同縮寫對應多個全稱 | 排除Leader/06=c或d，當321、362、505、588出現"nr."且008/35-37=ger時，321、362、505、588的"nr."轉為"nummer" | |
| rpm | revolutions per minute | | 不處理 | |
| roč. | ročník | | 321、362、505、588（含Roč.的處理） | ročník　年度 |
| rocz. | rocznik | | 5XX（含Rocz.的處理） | rocznik　年度 |
| sec. | second, -s | | 不處理 | |
| seš. | sešit | | 5XX（含Seš.的處理） | sešit　記事本 |
| št. | številka | | 321、362、505、588（含Št.的處理） | številka　數 |
| sv. | svazek | | 321、362、505、588（含Sv.的處理） | svazek　數, 卷 |
| sz. | szám | | 321、362、505、588（含Sz.的處理） | szám　數 |
| t. | tome | 相同縮寫對應多個全稱 | 321、362、505、588（處理前若321、362、505、588出現"tome"則出清單，清單內容需含008/35-37）（含T.的處理） | |
| t. | tomo | 相同縮寫對應多個全稱 | 321、362、505、588（處理前若321、362、505、588出現"tomo"則出清單，清單內容需含008/35-37）（含T.的處理） | tomo　卷 |
| v. | volume, -s (English) | | 出現於300$a之"v."轉為複數"volumes"，出現於321、362、505、588之"v."轉為單數"volume"（含V.的處理） | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| vol. | volume, -s (French) | 相同縮寫對應多個全稱 | 出現於300$a之"v."轉為複數"volumes"，出現於321、362、505、588之"v."轉為單數"volume"<br>（含Vol.的處理） | |
| vol. | volume (Italian) | 相同縮寫對應多個全稱 | 出現於300$a之"v."轉為複數"volumes"，出現於321、362、505、588之"v."轉為單數"volume"<br>（含Vol.的處理） | |
| vuosik. | vuosikerta | | 321、362、505、588、5XX（含Vuosik.的處理） | vuosikerta 冊 |
| zv. | zväzok | 相同縮寫對應多個全稱 | 321、362、505、588（處理前若321、362、505、588出現"zv."則出清單，清單內容需含008/35-37）<br>（含Zv.的處理） | zväzok 卷 |
| zv. | zvezek | 相同縮寫對應多個全稱 | 321、362、505、588（處理前若321、362、505、588出現"zv."則出清單，清單內容需含008/35-37）<br>（含Zv.的處理） | zvezek 卷 |
| т. | том | | 300$a$e、321、362、505、588 | |
| eq. | equinox | 春分 (多用於欄位255) | 255$e(若"eq."前為"("，則"eq."改為"Eq.") | |
| RA | Right ascension | 右上升 (多用於欄位255) | 255$d | |
| Decl. | Declination | 下傾 (多用於欄位255) | 255$d | |
| © | copyright | 在RDA著錄時仍使用©。 | 不處理，但260$c有"c"者改為"©" | |
| ℗ | phonogram copyright | 用於錄音製品的版權，此處將全稱寫出，但在RDA著錄時仍使用℗。 | 不處理，但260$c有"p"者改為"℗" | |
| Abdr. | Abdruck | | 不處理 | Abdruck 版權說明 |
| abgedr. | abgedruckt | | 5XX（含Abgedr.的處理） | abgedruckt 印刷的 |
| Abt. | Abteilung | | 5XX | Abteilung 部門 |
| acc. | accompaniment, accompany | | 暫不處理 | |
| afd. | afdeling | | 5XX（含Afd.的處理） | afdeling 部門 |
| alt. | altitude | | 255$c | |
| & | and | | 除前所列不處理欄位外，其餘欄位皆處理，但排除" "內的&不處理 | |
| approx. | approximately | | 255$a、300$a$e | |
| arg. | argraffiad | | 不處理 | argraffiad 版 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| arr. | arranged | | 130$o、240$o、630$o、730$o、830$o，且130$o及240$o涉及題名權威，因此題名權威X30$o（含130$o、430$o、530$o、730$o）也需併同處理 | |
| Aufl. | Auflage | | 不處理 | |
| augm. | augmented | | 不處理 | augmented 擴大 |
| aum. | aumentato | | 不處理 | aumentato 擴大 |
| Ausg. | Ausgabe | | 5XX | Ausgabe 不包括 |
| avd. | avdeling | | 5XX（含Avd.的處理） | avdeling 部 |
| bil. | bilangan | | 321、362、505、588（含Bil.的處理） | bilangan 數 |
| BCD | binary coded decimal | | 516、538、500 | |
| b&w | black and white | | 300$b$e | |
| Bros. | Brothers | | 5XX（含bros.的處理） | |
| Bro. | Brother | | 5XX（含bro.的處理） | |
| bull. | bulletin | | 5XX（含Bull.的處理） | |
| bpi | bytes per inch | | 不處理 | |
| cap. | capitolo | | 5XX（含Cap.的處理） | capitolo 章 |
| ch. | chapter | | 5XX（含Ch.的處理） | |
| ca. | circa | 相同縮寫對應多個全稱 | 5XX（含Ca.的處理） | circa 關於 |
| cello | violoncello | | 130$m、240$m、5XX，題名權威併同處理（含Cello的處理，轉為Violoncello） | |
| cf. | compare | | 5XX（含Cf.的處理） | |
| comp. | compiler | | 5XX（含Comp.的處理） | |
| Corp. | Corporation | | 5XX | |
| corr. | corrected | | 5XX（含Corr.的處理） | |
| diagr. | illustrations | | 300$b$e | |
| ed. | edition | | 不處理 | |
| eds. | editions. | | 不處理 | |
| enl. | enlarged | | 不處理 | |
| fasc. | fascicle | | 321、362、505、588（含Fasc.的處理） | fascicle 部分的書 |
| fl. | active (用)<br>flourished (不用) | AACR2使用flourished，RDA改用active或flourished，因此轉為active | 100、600、700、800、76X-78X的$a若有"fl."則轉為"active", 著者權威併同處理 | |
| fol. | folio | | 300$b$e、5XX（含Fol.的處理） | folio 對開 |
| ff. | following | | 5XX（含Ff.的處理） | |
| geneal. | genealogical | | 300$b$e、5XX（含Geneal.的處理） | |
| govt. | government | | 不處理 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G.P.O. | Government Printing Office | | 不處理 | |
| H.M.S.O. | Her Majesty's Stationery Office | | 不處理 | |
| illus. | illustrations | | 300$b$e | |
| impr. | imprenta | | 5XX（含Impr.的處理） | imprenta 印刷 |
| incl. | including | | 5XX（含Incl.的處理） | |
| jaarg. | jaargang | | 321、362、505、588（含Jaar.的處理） | jaargang 年 |
| Jahrg. | Jahrgang | | 321、362、505、588 | Jahrgang 年 |
| l. | leaves | | 300$a$e | |
| libr. | librairie | | 5XX（含Libr.的處理） | |
| map. | mappages | | 5XX，但處理時"map."必須包含圓點（含Map.的處理） | mappages 製圖 |
| ms. | manuscript | | 5XX（含Ms.的處理） | |
| mss. | manuscripts | | 5XX（含Mss.的處理） | |
| misc. | miscellaneous | | 5XX（含Misc.的處理） | |
| mono. | monophonic | | 300$b$e | monophonic 單聲道 |
| new ser. | new series | | 365、588之$o，及490、800、810、811、830之$v（含New ser.的處理） | |
| numb. | numbered | | 5XX（含Numb.的處理） | |
| pbk. | paperback | | 不處理 | |
| pt. | part | | 除了Leader/06=c或d用縮寫外，其餘書目紀錄之321、362、5XX改為全稱（含Pt.的處理） | |
| pts. | parts | | 除了Leader/06=c或d用縮寫外，其餘書目紀錄之321、362、5XX改為全稱（含Pts.的處理） | |
| photo. | photograph | | 300$a$e、5XX（含Photo.的處理） | |
| photos. | photographs | | 300$a$e、5XX（含Photos.的處理） | |
| pl. no. | plate numbers | | 5XX（含Pl. no.的處理） | |
| port. | portrait | | 300$b$e、5XX（含Port.的處理） | |
| posth. | posthumous | | 5XX（含Posth.的處理） | posthumous 卒後的，死後的 |
| pref. | preface | | 5XX（含Pref.的處理） | |
| prelim. | preliminary | | 5XX（含Prelim.的處理） | |
| print. | printing | | 5XX（含Print.的處理） | |
| priv. print. | privately printed | | 5XX（含Priv. print.的處理） | |
| proj. | projection | | 255$b、5XX（含Proj.的處理） | |
| pseud. | pseudonym | | 5XX（含Pseud.的處理） | |
| quad. | quadraphonic | | 300$b$e、5XX（含Quad.的處理） | quadraphonic 四聲道 |
| rept. | report | | 5XX（含Rept.的處理） | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| repr. | reprinted | | 5XX（含Repr.的處理） | |
| reprod. | reproduced | | 5XX（含Reprod.的處理） | |
| rev. | revised | | 5XX（含Rev.的處理） | |
| ser. | series | | 321、362、588；以及490、800、810、811、830之$v<br>（含Ser.的處理） | |
| sig. | signature | | 5XX（含Sig.的處理） | |
| si. | silent | | 300$b$e、5XX（含Si.的處理） | |
| s.l. | [Place of publication not identified] | | 260$a | |
| stereo | stereophonic | | 不處理 | |
| supt. | superintendent | | 5XX（含Supt.的處理） | superintendent 所長，所 |
| Supt. of Docs. | Superintendent of Documents | | 不處理 | |
| suppl. | supplement | | 5XX（含Suppl.的處理） | |
| tr. | translator | | 5XX（含Tr.的處理） | |
| typog. | typographical | | 5XX（含Typog.的處理） | typographical 印刷上的 |
| typ. | typographie | | 5XX（含Typ.的處理） | typographie 印刷上的 |
| verb. | verbesserte | | 5XX（含Verb.的處理） | verbesserte 改善 |
| vol. | volume | 相同縮寫對應多個全稱 | 出現於300$a之"vol."轉為複數"volumes"，出現於321、362、505、588之"vol."轉為單數"volume"<br>（含Vol.的處理） | |
| vols. | volumes | | 300$a$e、321、362、5XX | |
| wyd. | wydanie | | 5XX（含Wyd.的處理） | wydanie 版 |
| wydawn. | wydawnictwo | | 5XX（含Wydawn.的處理） | wydawnictwo 出版社 |
| zesz. | zeszyt | | 5XX（含Zesz.的處理） | zeszyt 練習本 |
| **全稱** | **縮寫** | **說明** | **處理欄位與分欄** | **備註** |
| alto | A | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511<br>（含Alto的處理） | |
| baritone | Bar | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511（處理前出清單，人工確認後再處理）<br>（含Baritone的處理） | |
| bass | B | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511（處理前出清單，人工確認後再處理）<br>（含Bass的處理） | |
| et cetera | etc. | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(2)，全稱改為縮寫（本項用於法律、條約、協定之劃一題名） | 不處理 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| mezzo-soprano | Mz | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511（處理前出清單，人工確認後再處理）<br>（含Mezzo-soprano的處理） | mezzo-soprano<br>女中音-女高音 |
| opus | op. | 全稱改為縮寫（本項用於音樂作品） | 不處理 | |
| part, -s | pt., pts. | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(3)，全稱改為縮寫（本項用於音樂作品） | 僅Leader/06為c或d時改為縮寫，其餘書目紀錄之321、362、5XX用全稱<br>（含Part, Parts的處理） | |
| partie, -s | part. | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(3)，全稱改為縮寫（本項用於音樂作品） | 僅Leader/06為c或d時改為縮寫，其餘書目紀錄之321、362、5XX用全稱<br>（含Partie, Parties的處理） | |
| soprano | S | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511<br>（含Soprano的處理） | |
| tenor | T | 用法有限定，請看RDA附錄B.7(1)，全稱改為縮寫 | 511<br>（含Tenor的處理） | |
| **國或省州名縮寫** | **國或省州名全稱** | **說明** | **處理欄位與分欄** | **備註** |
| Ala. | Alabama | | 5XX | |
| Alta. | Alberta | | 5XX | |
| Ariz. | Arizona | | 5XX | |
| Ark. | Arkansas | | 5XX | |
| A.C.T. | Australian Capital Territory | | 5XX（處理前出清單） | |
| B.C. | British Columbia | 相同縮寫對應多個全稱 | 5XX（處理前出清單） | |
| Calif. | California | | 5XX | |
| Colo. | Colorado | | 5XX | |
| Conn. | Connecticut | | 5XX | |
| Del. | Delaware | | 5XX | |
| D.C. | District of Columbia | | 5XX（處理前出清單） | |
| Fla. | Florida | | 5XX | |
| Ga. | Georgia | | 5XX（處理前出清單） | |
| Ill. | Illinois | | 5XX | |
| Ind. | Indiana | | 5XX | |
| Kan. | Kansas | | 5XX | |
| Ky. | Kentucky | | 5XX | |
| La. | Louisiana | | 5XX（處理前出清單） | |
| Me. | Maine | | 5XX（處理前出清單） | |
| Man. | Manitoba | | 5XX（處理前出清單） | |
| Md. | Maryland | | 5XX | |
| Mass. | Massachusetts | | 5XX | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mich. | Michigan | | 5XX | |
| Minn. | Minnesota | | 5XX | |
| Miss. | Mississippi | | 5XX（處理前出清單） | |
| Mo. | Missouri | | 5XX | |
| Mont. | Montana | | 5XX | |
| Neb. | Nebraska | | 5XX | |
| Nev. | Nevada | | 5XX | |
| N.B. | New Brunswick | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.H. | New Hampshire | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.J. | New Jersey | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.M. | New Mexico | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.S.W. | New South Wales | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.Y. | New York | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.Z. | New Zealand | | 5XX（處理前出清單） | |
| Nfld. | Newfoundland | | 5XX | |
| N.L. | Newfoundland and Labrador | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.C. | North Carolina | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.D. | North Dakota | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.T. | Northern Territory | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.W.T. | Northwest Territories | | 5XX（處理前出清單） | |
| N.S. | Nova Scotia | | 5XX（處理前出清單） | |
| Okla. | Oklahoma | | 5XX | |
| Ont. | Ontario | | 5XX | |
| Or. | Oregon | | 5XX（處理前出清單） | |
| Pa. | Pennsylvania | | 5XX | |
| P.E.I. | Prince Edward Island | | 5XX（處理前出清單） | |
| P.R. | Puerto Rico | | 5XX（處理前出清單） | |
| Qld. | Queensland | | 5XX | |
| R.I. | Rhode Island | | 5XX（處理前出清單） | |
| R.S.F.S.R | Russian Soviet Federated Socialist Republic | | 5XX | |
| Sask. | Saskatchewan | | 5XX | |
| S.A. | South Australia | | 5XX（處理前出清單） | |
| S.C. | South Carolina | | 5XX（處理前出清單） | |
| S.D. | South Dakota | | 5XX（處理前出清單） | |
| Tas. | Tasmania | | 5XX | |
| Tenn. | Tennessee | | 5XX | |
| T.H. | Territory of Hawaii | | 5XX（處理前出清單） | |
| Tex. | Texas | | 5XX | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| U.S.S.R. | Union of Soviet Socialist Republics | | 5XX | |
| U.K. | United Kingdom | | 5XX（處理前出清單） | |
| U.S. | United States | | 5XX（處理前出清單） | |
| Vt. | Vermont | | 5XX | |
| Vic. | Victoria | | 5XX | |
| Va. | Virginia | | 5XX | |
| Wash. | Washington | | 5XX | |
| W. Va. | West Virginia | | 5XX | |
| W.A. | Western Australia | | 5XX（處理前出清單） | |
| Wis. | Wisconsin | | 5XX | |
| Wyo. | Wyoming | | 5XX | |
| **月份縮寫** | **月份全稱** | **說明** | **處理欄位與分欄** | **備註** |
| Jan. | January | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Feb. | February | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Mar. | March | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Apr. | April | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| May | May | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Jun. | June | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Jul. | July | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Aug. | August | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Sept. | September | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Oct. | October | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| Nov. | November | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Dec. | December | | 1XX、7XX、8XX、600、610、611、630、5XX、321、362、588，著者權威併同處理 | |
| 改名前 | 改名後 | 說明 | 處理欄位與分欄 | 備註 |
| sound disc | audio disc | | 300$a$e | |
| sound cassettes | audiocassettes | | 300$a$e | |
| computer disk | computer disc | | 300$a$e | |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104c）。西文縮寫轉全稱對照表。未出版。

## 九、西文縮寫轉全稱對照表：權威紀錄（僅列出與書目紀錄之著者標目有關者，書目紀錄之著者標目比照以下方式處理）

權威紀錄

註1：原則上欄位0XX、667-68X不處理；1XX、4XX、5XX、7XX、663$b、664$b之處理需連同書目紀錄相關欄位一起處理。260$a、360$a、665$a、666$a處理方式是將同一筆權威紀錄的1XX、4XX、5XX、7XX之標目與260$a、360$a、665$a、666$a內容做比對，比對到相同者，則依1XX、4XX、5XX、7XX處理原則將260$a、360$a、665$a、666$a該字串縮寫改為全稱。

註2：月份之縮寫轉全稱需處理權威全部欄位，1XX、4XX、5XX、7XX、663$b、664$b之處理需連同書目紀錄相關欄位一起處理。

註3：0XX、64X、667-68X不 處理。

| 縮寫 | 全稱 | 說明 | 處理欄位與分欄 |
|---|---|---|---|
| Dept.<br>Dep't. | Department | | 如註1 |
| _dept.<br>_dep’t | _Department | | 如註1 |
| Dépt.<br>_dépt. | Département (French) | | 如註1 |
| Dép. | Département (French) | | 如註1 |
| _dép | _département (French) | | 如註1 |
| Dèpt. | Dèpartement | | 如註1 |
| fl. | flourished | AACR2使用 | fl.轉為active |
| | active | RDA使用 | 如註1<br>（含Fl.的處理） |
| b. | born | | 1XX、4XX、5XX、7XX之$d |
| d. | died | | 1XX、4XX、5XX、7XX之$d |
| cent. | century | | 如註1<br>（含Cent.的處理） |
| arr. | arranged | | 不處理 |
| O.T. | Old Testament | | 130、430、530、730 |
| N.T. | New Testament | | 130、430、530、730 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ca. | approximately | | 100、110、400、410、500、510、700、710、663$b、664$b、260$a、360$a、665$a、666$a<br>（含Ca.的處理） |
| **非縮寫字（處理前）** | **非縮寫字（處理後）** | **說明** | **處理欄位與分欄** |
| cello | violoncello | | 130$m、430$m、530$m、730$m、663$b、664$b、260$a、360$a、665$a、666$a<br>（含Cello的處理，轉為Violoncello） |
| Koran | Qur'an | 可蘭經 | 130、430、530、730 |
| **月份縮寫** | **月份全稱** | **說明** | **處理欄位與分欄** |
| Jan. | January | | 如註2 |
| Feb. | February | | 如註2 |
| Mar. | March | | 如註2 |
| Apr. | April | | 如註2 |
| May | May | | 如註2 |
| Jun. | June | | 如註2 |
| Jul. | July | | 如註2 |
| Aug. | August | | 如註2 |
| Sept. | September | | 如註2 |
| Oct. | October | | 如註2 |
| Nov. | November | | 如註2 |
| Dec. | December | | 如註2 |
| **著者標目年月日範例（處理前）** | **著者標目年月日範例（處理後）** | **說明** | **備註** |
| 100-44 B.C. | 100 B.C.-44 B.C. | | 範例 |
| ca. 188-115 B.C. | approximately 188 B.C.-115 B.C. | | 範例 |
| fl. ca. 1187-1185 B.C. | active approximately 1187 B.C.-1185 B.C. | | 範例 |
| fl. 2nd-1st cent. B.C. | active 2nd century B.C.-1st century B.C. | | 範例 |
| Gallic Wars, 58-51 B.C. | Gallic Wars, 58 B.C.-51 B.C. | | 範例 |
| 331 or 330-278 or 7 B.C. | 331 or 330 B.C.-278 or 277 B.C. | | 範例 |
| 1829 or 30-1854 | 1829 or 1830-1854 | | 範例 |
| 1718 or 19?-1801 or 2 | 1718 or 1719?-1801 or 1802 | | 範例 |
| 1682 Apr. 20 | 1682 April 20 | | 範例 |
| 1929 Mar. 20 (Arbitration) | 1929 March 20 (Arbitration) | | 範例 |
| b. 1796 | born 1796 | | 範例 |
| ca. 1877-1953 | approximately 1877-1953 | | 範例 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| d. 1528 | died 1528 | | 範例 |
| 14th cent. | 14th century | | 範例 |
| 1967 Apr. 8- | 1967 April 8- | | 範例 |
| Siege, 48-47 B.C. | Siege, 48 B.C.-47 B.C. | | 範例 |
| Maurya dynasty, ca. 322-ca. 185 B.C. | Maurya dynasty, approximately 322 B.C.-approximately 185 B.C. | | 範例 |
| Age of Tyrants, 7th-6th centuries B.C. | Age of Tyrants, 7th century B.C.-6th century B.C. | | 範例 |

資料來源：牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104c）。西文縮寫轉全稱對照表。未出版。

# 參考文獻

*382 medium of performance.* (n.d.). Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/aba/pcc/rda/PCC%20RDA%20guidelines/Z01%20382%202014feb.pdf

Bibliographic Control Committee, MLA. (2010, November 18). *Best practice guidelines for using MARC 38X fields in conjunction with RDA in the cataloging of musical works and expressions: a report to the Bibliographic Control Committee, MLA.* Retrieved October 8, 2015, from http://bcc.musiclibraryassoc.org/BCC-Historical/BCC2010/MARC38X_Best_Practice.pdf

British Library. (2013, December 20). *Renaming and redefining 347 $f (transmission speed) in the MARC 21 bibliographic format.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/marc/mac/2014/2014-03.html

Gross, T., & Schomberg, J. (2013, April 25). *RDA changes to the LC/NACO name authority file.* Retrieved October 8, 2015, from https://www.mnpals.org/system/files/RDA%20Authorities_TG_JS.pdf

Library of Congress. (2012). *Special topic: programmatic changes to the LC/NACO authority file for RDA.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/catworkshop/RDA%20training%20materials/LC%20RDA%20Training/Authorities%20Presentations/RDA%20special%20topic_changes%20to%20lc-naco%20file.ppt

Library of Congress. (2014, July). *RDA in MARC.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/RDAinMARC.html

Library of Congress. (2015, October 15). *Library of Congress medium of performance thesaurus for music (last updated 2015-10-15).* Retrieved August 15, 2015, from https://classificationweb.net/LCMPT/

Library of Congress, & Program for Cooperative Cataloging. (2012, July 30). *Summary of programmatic changes to the LC/NACO authority file: what LC-PCC RDA catalogers need to know.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/aba/rda/pdf/lcnaf_rdaphase.pdf

Library of Congress, Acquisitions and Bibliographic Access (ABA) Directorate. (2010, December 14). *Identifying work, expression, and manifestation records in the MARC 21 bibliographic, authority, and holdings formats.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2011/2011-dp03.html

Library of Congress, Acquisitions and Bibliographic Access (ABA) Directorate. (2011, June 1). *Treatment of controlled lists of terms for carrier characteristics in RDA in the MARC 21 bibliographic format.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2011/2011-08.html

Library of Congress, Acquisitions and Bibliographic Access (ABA) Directorate. (2014, February 21). *Library of Congress launches medium of performance thesaurus for music.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/catdir/cpso/medprf-list-launch.html

Library of Congress, Acquisitions and Bibliographic Access (ABA) Directorate. (2014, October 27). *Library of Congress releases tentative list of medium of performance terms for music.* Retrieved October 8, 2015, from http://www.loc.gov/catdir/cpso/medprf-list.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office.

(2011, April 5a). *Term and code list for RDA carrier types.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdacarrier.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2011, April 5b). *Term and code list for RDA content types.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdacontent.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2011, April 5c). *Term and code list for RDA media types.* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/standards/valuelist/rdamedia.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2013, June 27). *Technical notice (May 31, 2013) -- revised June 27, 2013: additions to the MARC code list for relators.* Retrieved November 3, 2015, from http://www.loc.gov/marc/relators/tn130531rel.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2014, April). *MARC 21 Format for Bibliographic Data, Update No. 9 (October 2008)- Update No. 18 (April 2014).* Retrieved October 17, 2015, from http://www.loc.gov/marc/status.html

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office. (2015, September). *MARC 21 format for authority data： 1999 edition, update no. 1 (October 2000) through update no. 21 (September 2015).* Retrieved August 15, 2015, from http://www.loc.gov/marc/authority/

Library of Congress, Network Development and MARC Standards Office.

(2015, September). *MARC 21 format for bibliographic data： 1999 edition, update no. 1 (October 2000) through update no. 21 (September 2015).* Retrieved October 8, 2015, from http://www.loc.gov/marc/bibliographic/

Music Library Association. (2011, May 27). *Identifying the source of thematic index numbers in field 383 in the MARC 21 authority and bibliographic formats.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2011/2011-09.html

OCLC. (2013, January 2). *OCLC RDA policy statement.* Retrieved October 8, 2015, from https://www.oclc.org/en-US/rda/new-policy.html

OCLC. (2015, September 4). *381 Other distinguishing characteristics of work or expression (r).* Retrieved August 15, 2015, from http://www.oclc.org/bibformats/en/3xx/381.html

OCLC, Support and Training. (2015, September 4). *340 physical medium (r).* Retrieved August 15, 2015, from https://www.oclc.org/bibformats/en/3xx/340.html

OCLC, Support and Training. (2015, September 4). *345 projection characteristics of moving image (r).* Retrieved August 15, 2015, from https://www.oclc.org/bibformats/en/3xx/345.html

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (2012, June 1). *The phased conversion of the LC/NACO authority file to RDA.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.google.com.tw/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB0QFjAAahUKEwjOwsavpY3JAhWBt5QKHZA6Cto&url=http%3A%2F%2Ffiles.library.northwestern.edu%2Fpublic%2Fpccahitg%2FR

DA_conversion.Phases.doc&usg=AFQjCNEVgtzSi6fYsPXUD7r3jw9eMaQPlw

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (2013, August 1). *PCC Acceptable Headings Implementation Task Group.* Retrieved October 8, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Authority records to be excluded from use under RDA without review.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Exclusions.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Automatic generation of the 382, 383 and 384 fields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.382%20383%20384%20fields.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Automated handling of RDA 7XX fields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Rda7xxFields.Automated.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *The creation of field 046 from 100 subfield $d.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.046.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *The creation of field 378 from 100 subfield $q.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.378.

doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Dealing with RDA 7XX fields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Rda7xxFields.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Expanding the abbreviations‘arr.’, ‘acc.' and‘unacc.'.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.ArrAccUnacc.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *The handling of date subfields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Subfield_d_and_f.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *The handling of the abbreviation 'Dept.'.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Dept.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Modify‘Bible’headings.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Bible.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Modify‘Koran’headings.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Koran.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Modify 'Selections' uniform titles.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Selections.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Modify 'violoncello' headings.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Cello.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *The preservation of the intent of unsuppressed 4XX fields for former headings.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.PreservationOf4xxIntent.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Punctuation inserted in changed fields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.PunctuationInserted.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *RDA conversion: the problem of subfield $c in personal names.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Subfield_c.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Reference tracings involving hierarchically superior corporate bodies.* Retrieved August 15, 2015, from

http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.HierarchicalSuperior.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Removing redundant 4XX fields.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.RemoveRedundant4XXFields.doc

PCC Acceptable Headings Implementation Task Group. (n.d.). *Suppression of newly-added 4XX fields for former 1XX field.* Retrieved August 15, 2015, from http://files.library.northwestern.edu/public/pccahitg/RDA_conversion.Suppression.doc

Program for Cooperative Cataloging. (2012, June 11). *PCC guidelines for the 264 field.* Retrieved August 15, 2015, from https://www.google.com.tw/?gws_rd=ssl#q=264+marc21+rda

Program for Cooperative Cataloging. (2012, December 20). *Identifying titles related to the entity represented by the authority record in the MARC 21 authority format.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2013/2013-01.html

Program for Cooperative Cataloging. (2013, February 25). *Report of the PCC post-implementation hybrid bibliographic records guidelines task group.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/aba/pcc/rda/RDA%20Task%20groups%20and%20charges/PCC-Hybrid-Bib-Rec-Guidelines-TG-Report.docx

RDA/MARC Working Group. (2008, June 12). *Identifying work and expression records in the MARC 21 bibliographic and authority formats.* Retrieved

October 8, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2008/2008-05-2.html

RDA/MARC Working Group. (2009, December 14). *New data elements in the MARC 21 authority and bibliographic format for works and expressions.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2010/2010-04.html

RDA/MARC Working Group. (2009, December 14). *Recording place and date of capture in the MARC21 bibliographic format.* Retrieved October 8, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2010/2010-03.html

RDA/MARC Working Group. (2011, May 27). *Adapting field 377 (associated language) for language of expression in the MARC 21 authority and bibliographic formats.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.loc.gov/marc/marbi/2011/2011-04.html

Schiff, A. L. (2011, February 2). Changes from AACR2 to RDA. Part 1: description. Retrieved September 1, 2015, from http://faculty.washington.edu/aschiff/ALCTSWebinarPart1-WithNotes.pdf

Schiff, A. L. (2012). *Conversion of the LC/NACO authority file to RDA.* Retrieved October 8, 2015, from http://www.google.com.tw/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CBoQFjAAahUKEwieyaq_pI3JAhVCFZQKHeLaAaU&url=http%3A%2F%2Ffaculty.washington.edu%2Faschiff%2FConversion%2520of%2520the%2520AACR2%2520Authority%2520File%2520to%2520RDA.pptx&usg=AFQjCNEDKRCA7_729UIAj_RlSIFx80vVPg

Schiff, A. L. (n.d.). *Changes from AACR2 to RDA: A Comparison of Examples.* Retrieved October 8, 2015, from

http://www.google.com.tw/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB0QFjAAahUKEwjU6YC9npLJAhVFqJQKHe-LCbc&url=http%3A%2F%2Fwww.rda-jsc.org%2Fdocs%2FBCLAPresentation.ppt&usg=AFQjCNEcjr8zaRlfzCAQWkJif4hPESs7KQ

Stanford University Libraries. (2015, September). *Videos--cataloging (RDA).* Retrieved October 8, 2015, from https://lib.stanford.edu/metadata-department/clone-video-cataloging-guidelines

Yale University Library. (2014, May 13). *Music cataloging at Yale MARC tagging: MARC fields 380-384.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.library.yale.edu/cataloging/music/MARC380384.htm

Yale University Library. (2014, August 26). *Music cataloging at Yale MARC tagging: MARC fields 370, 371, 372, 373, 374, 375, and 378.* Retrieved September 1, 2015, from http://www.library.yale.edu/cataloging/music/MARC37X.htm

Yale University Library. (n.d.). *300 $e, 336-338, 344, 347 (Sound Recordings, RDA).* Retrieved September 19, 2015, from http://web.library.yale.edu/cataloging/sound-recordings/non-music-checklist/300e-3xx

Catwizard（2012年8月12日）。LC/NACO規範記錄RDA更新開始執行。上網日期：2015年11月3日，檢自 http://catwizard.net/posts/20120812143143.html

Catwizard（2014年4月21日）。MARC中RDA關係說明語的表示。上網日期：

2015年11月3日，檢自http://catwizard.net/posts/20140421233300.html

Catwizard（2014年5月4日）。RDA合訂作品MARC記錄。上網日期：2015年11月3日，檢自http://catwizard.net/posts/20140504202448.html

Catwizard（2014年8月18日）。LC聯機目錄中規範標目的RDA更新。上網日期：2015年11月3日，檢自http://catwizard.net/posts/20140818113736.html

牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104a）。MARC 21西文書目因應RDA各種其他變更。未出版。

牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104b）。西文書目基本RDA關係。未出版。

牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104c）。西文縮寫轉全稱對照表。未出版。

牛惠曼、費心琴、陳慧文、王怡芳、簡秀娟（民104d）。書目紀錄建置RDA編目元素轉換對照表。未出版。

牛惠曼、簡秀娟（民103）。各國因應RDA相關措施之探討。**圖書與資訊學刊，6:1**，51-76。

國家圖書館館藏發展及書目管理組（民102）。RDA重要中文詞彙用語。上網日期：2015年10月16日，檢自http://catweb.ncl.edu.tw/portal_d7_cnt.php?button_num=d7&folder_id=28

國家圖書館館藏發展及書目管理組（民102）。國圖西文資料編目採用 RDA 計畫（初稿）。上網日期：2015年10月16日，檢自 http://www.google.com.tw/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CCEQFjABahUKEwiSm6T3_YzJAhVEGpQKHSMJCWk&url=http%3A%2F%2Fcatweb.ncl.edu.tw%2Fflysheet_admin%2Fnew_file_download.php%3FPact%3DFileDownLoad%26Pval%3D1365&usg=AFQjCNGCzOM0kb7jlub0_Ei9dRdx2jK0_Q